

Hama Internet TV Stick

- Ⓓ Original-Bedienungsanleitung
- ⒼⒷ User manual



Inhaltsverzeichnis

Einführung	4
Vorwort	4
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	4
Haftungsbeschränkung	4
Warnhinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Urheberrecht	5
Sicherheit	6
Gefahr durch elektrischen Strom	6
Umgang mit Batterien	6
Grundlegende Sicherheitshinweise	7
Aufbau und Funktion	8
Stirnseite des Gerätes	8
Linke Seite des Gerätes	8
Rückseite des Gerätes	9
Fernbedienung	10
Funktionen der Fernbedienungstasten	10
Fernbedienung benutzen	11
Aufstellen und Anschließen	11
Sicherheitshinweise	11
Auspacken	12
Kontrolle der Lieferung und Lieferumfang	12
Entsorgung der Verpackung	13
Anforderungen an den Aufstellort	13
Elektrischer Anschluss	13
Stromanschluss	14
Anschluss an ein TV-Gerät	14
Anschluss an ein Computernetzwerk	14
WLAN-Anschluss: Drahtloses Lokales Netzwerk	14
Weitere Anschlüsse	14
Anschluss von USB-Geräten	14
Anschluss einer Memory Card	15
Inbetriebnahme	15
Batterien in die Fernbedienung einlegen	15
Gerät ein- und ausschalten	15
Einschalten	15
Ausschalten	15

Bedienung	16
Allgemeine Informationen	16
Startbildschirm anzeigen	16
Startbildschirm anpassen	17
Launcher starten	18
Applikationen installieren/deinstallieren	18
Widgets	19
Optionales Zubehör	19
Einstellungen	19
Optionen aktivieren/deaktivieren	19
Eingaben über die virtuelle Tastatur	19
Menü „Einstellungen“ öffnen	20
WLAN-Einrichtung	20
Lautstärke einstellen	22
Bildschirmgröße einstellen	23
Anwendungen verwalten	24
Auf Werkszustand zurück	25
Speicher	25
Sprache & Eingabe	26
Datum & Uhrzeit	27
Sichern & zurücksetzen	27
Über das Telefon	28
ES-Datei Explorer	29
Datei Explorer starten	29
Dateien wiedergeben	29
Dateien/Verzeichnisse kopieren bzw. verschieben	30
Dateien/Verzeichnisse umbenennen	30
Dateien/Verzeichnisse löschen	31
Externe Speichermedien	31
Anwendungen installieren	31
Aktualisierung der Firmware	32
Problembehebung	33
Fehlersuchtafel	33
Lagerung	33
Anhang	34
Support- und Kontaktinformationen	34
Technische Daten	34
Einsatzbeschränkungen	34

Einführung

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf dieses Internet TV Sticks haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.

Der Internet TV Stick dient zur Wiedergabe von digitalen Medien am TV-Gerät, Beamer oder Bildschirm. Binden Sie den Internet TV Stick in Ihr Heimnetzwerk ein, um auf Inhalte aus dem Internet zugreifen zu können. Sie können weitere Programme (nachfolgend als Applikationen bezeichnet) installieren.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Internet TV Sticks (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die dieses Gerät bedient oder die Störungsbehebung am Gerät durchführt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Wiedergabe von digitalen Medien am TV-Gerät, Beamer oder Bildschirm bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠️ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung des Rechteinhabers zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen.

Soweit nicht anders angegeben, sind alle genannten Markenzeichen und Logos gesetzlich geschützte Marken der Hama GmbH. Android™ und das Android-Logo sind Marken der Google Inc.. Alle anderen Produkt- und Firmennamen sind Marken der jeweiligen Inhaber.

Sicherheit

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Stecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des AC-Adapters oder des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ▶ Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- ▶ Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

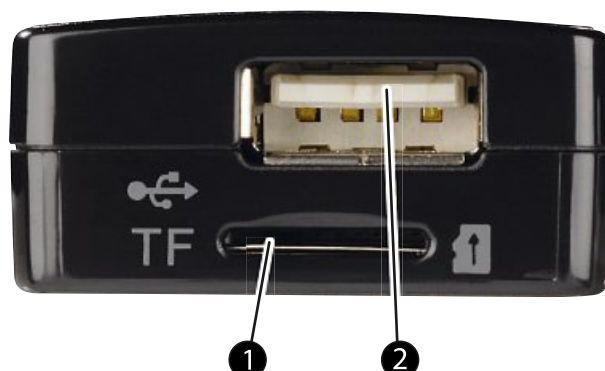
Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Durch unbefugtes Öffnen und unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für die Benutzer des Gerätes entstehen. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Die Zuleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Elektronische Geräte sind empfindlich, vermeiden Sie Stöße oder Schläge.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.

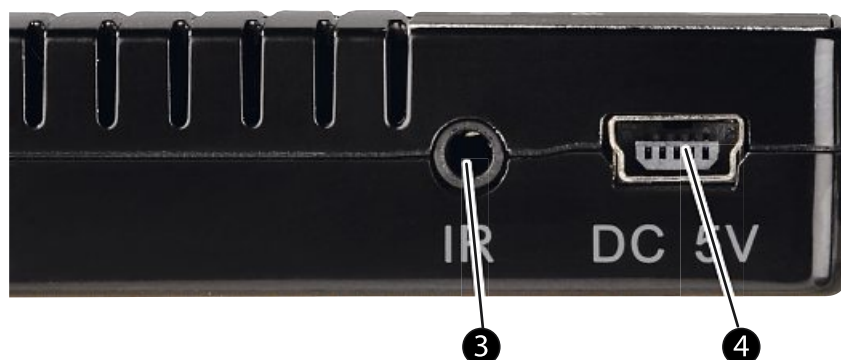
Aufbau und Funktion

Stirnseite des Gerätes



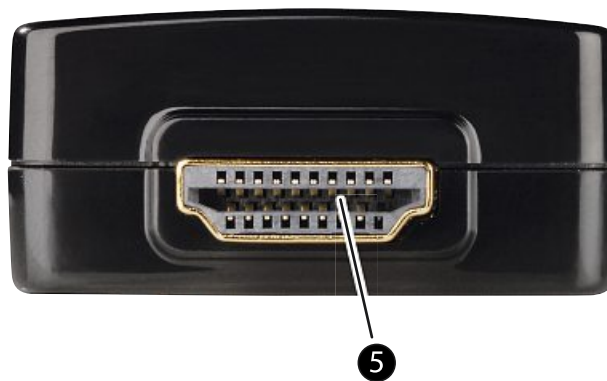
- ❶ **SDHC-Kartensteckplatz**, zum einschieben einer SDHC-Karte mit bis zu 32 GB Speicherkapazität.
- ❷ **USB-Steckplatz**, zum Anschließen externer USB-Geräte wie USB-Sticks, USB-Tastatur, USB-Maus, aktiven USB-Hub um weitere Geräte anschließen zu können.

Linke Seite des Gerätes



- ❸ **Anschluss Infrarot-Empfänger**, um das mitgelieferte IR-Kabel anzuschließen, damit Sie das Gerät mit der Fernbedienung steuern können.
- ❹ **Anschluss Stromversorgung**, zum Anschluss der Stromversorgung über das Netzteil, Ausführung als Mini-USB.

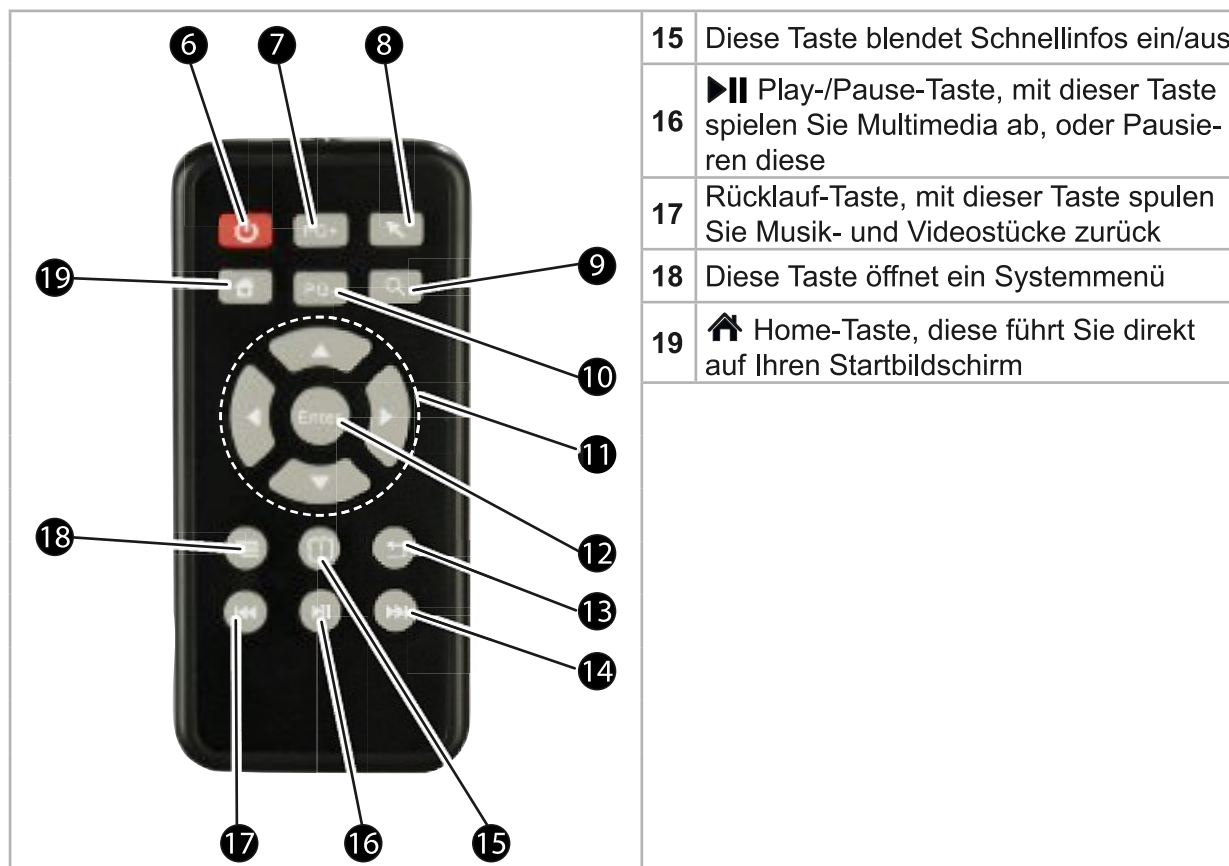
Rückseite des Gerätes



- ⑤ **HDMI: HDMI-Schnittstelle**, High Definition Multimedia Interface wird benötigt, um einen HD-TV-Gerät (High Definition TV) anzuschließen (Bild- und Tonübertragung).

Fernbedienung

Die Funktionen des Gerätes können mit der Fernbedienung ausgeführt werden.



Funktionen der Fernbedienungstasten

Nr.	Taste	Funktion
6	Ein/Aus (Standby)	Ein-/Ausschalten (Standby-Modus)
7	PG+ ermöglicht das Rollen von Seiten	Seiten die länger als der Bildschirminhalt sind, können so gerollt werden
8	Schaltet den Mauszeiger ein/aus	Nach Drücken dieser Taste lässt sich der Mauszeiger am Bildschirm mit der Fernbedienung steuern
9	Aktiviert die Google-Suche	Das Fenster für die Google-Suche wird eingeblendet
10	PG- ermöglicht das Rollen von Seiten	Seiten die länger als der Bildschirminhalt sind, können so gerollt werden
11	Cursor und Maussteuerung	Mit diesen Tasten lässt sich der Cursor über den Bildschirm dirigieren
12	Enter-Taste zum Bestätigen von Eingaben	Bestätigt die Auswahl oder das Symbol unter dem Mauszeiger
13	Diese Taste bringt Sie in der Menüstruktur eine Ebene höher	Führt Sie direkt und ohne Umwege eine Menüebene zurück
14	Vorlauf-Taste, mit dieser Taste spulen Sie Musik- und Videostücke vor	Sobald der Mediaplayer in Betrieb ist, können Sie die Medienwiedergabe beeinflussen
15	Diese Taste blendet Schnellinfos ein/aus	
16	Play-/Pause-Taste, mit dieser Taste spielen Sie Multimedia ab, oder Pausieren diese	
17	Rücklauf-Taste, mit dieser Taste spulen Sie Musik- und Videostücke zurück	
18	Diese Taste öffnet ein Systemmenü	
19	Home-Taste, diese führt Sie direkt auf Ihren Startbildschirm	

Fernbedienung benutzen

Die Fernbedienung des Gerätes lässt eine Bedienung des Mauszeigers zu. Drücken Sie dazu die Pfeil Taste (8) um diese Funktion zu aktivieren. Steuern Sie nun den Mauszeiger mit den Tasten ▲▼◀▶ (11) in die gewünschte Position. Durch Drücken von Enter (12) wählen Sie das Objekt unter dem Mauszeiger aus.

Für die Eingabe von Text, Zahlen und Sonderzeichen wird automatisch eine virtuelle Tastatur im unteren Bildschirmbereich eingeblendet. Auf dieser Tastatur können Sie mit der Fernbedienung die Buchstaben, Zahlen und Sonderzeichen anwählen und durch Drücken der Enter-Taste (12) auswählen. Weitere Informationen zur Bedienung der Bildschirmtastatur finden Sie im Kapitel „**Eingaben über die virtuelle Tastatur**“ (S. 19).

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände oder Personen zwischen Gerät und Fernbedienung befinden, da das Gerät dann keine Steuerimpulse der Fernbedienung wahrnimmt.
- ▶ Es ist ebenfalls möglich, die Eingaben über eine angeschlossene USB-Tastatur vorzunehmen.

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät.

Kontrolle der Lieferung und Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Internet TV Stick
- Fernbedienung
- Infrarot-Empfänger zum Anschluss an das Gerät
- 1 Batterie vom Typ CR 2025 (für die Fernbedienung)
- Netzteil incl. USB-Adapterkabel
- Bedienungsanleitung, Kurzanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einer festen, flachen und waagerechten Unterlage aufgestellt werden.
- Betreiben Sie das Gerät in einer Umgebungstemperatur von +5 °C ~ +35 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von magnetischen Feldern.
- Sehen Sie rund um das Gerät ausreichend Platz zur Belüftung vor.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Stromzufuhr notfalls schnell getrennt werden kann.

Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Das Gerät wird über den mitgelieferten AC-Adapter mit einer Gleichspannung von 5 V versorgt. Schließen Sie das Gerät ausschließlich über den mitgelieferten AC-Adapter an die Stromversorgung an.
- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des AC-Adapters (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Schützen Sie das Adapterkabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Adapterkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie das Adapterkabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, trennen Sie den AC-Adapter von der Stromversorgung.

Stromanschluss

- ◆ Schließen Sie das Netzteil an die Gleichstrombuchse DC IN (4) auf der linken Seite des Gerätes an.
- ◆ Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.

HINWEIS

- Nach dem Anschluss leuchtet die rote Netzkontrollleuchte auf der rechten Seite des Gerätes.

Anschluss an ein TV-Gerät

Das Gerät verfügt über eine HDMI-Schnittstelle (High Definition Multimedia Interface). HDMI ist eine Hochgeschwindigkeits-Digitalschnittstelle, die sowohl komprimierte als auch hoch auflösende Videosignale überträgt. Auch Ton wird über den HDMI-Ausgang im Mehrkanalverfahren übertragen.

- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit der HDMI-Buchse des TV-Gerätes.
- ◆ Schalten Sie das HD-TV-Gerät zur Wiedergabe auf den korrekten HDMI-Eingang.

Anschluss an ein Computernetzwerk

WLAN-Anschluss: Drahtloses Lokales Netzwerk

- ◆ Konfigurieren Sie das Gerät wie unter „**Netzwerkeinstellungen konfigurieren**“ im Kapitel „**Setup-Menü**“ (S. 20) beschrieben.

Weitere Anschlüsse

Anschluss von USB-Geräten

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie Geräte mit USB-Schnittstelle (Tastatur, Maus, USB-Stick, externe Festplatte, ...) an den USB-Anschluss (USB-Ports) (2) des Gerätes an.

HINWEIS

- Um mehrere USB-Geräte an das Gerät anzuschließen, verwenden Sie einen aktiven, d.h. einen mit eigener Stromversorgung ausgestatteten, USB-Hub.

Anschluss einer Memory Card

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein.
- ◆ Stecken Sie die SDHC (bis 32 GB) Card mit der beschrifteten Seite nach oben in das SD-Kartenfach (1) auf der Stirnseite des Gerätes.

Inbetriebnahme

Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefaches auf der Rückseite der Fernbedienung indem Sie es herausziehen.
- ◆ Legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien vom Typ CR 2025 polrichtig, die +-Seite der Batterie zeigt zur Rückseite der Fernbedienung, in das Batteriefach ein.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach wieder.

HINWEIS

- Wechseln Sie die Batterie, wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt bzw. wenn das Gerät nicht mehr auf alle Befehle reagiert.

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten

Nach dem Anschluss an die Stromversorgung leuchtet die rote Netzkontrollleuchte. Nach einigen Sekunden schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, leuchtet die rote Netzkontrollleuchte nicht. Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste  auf der Fernbedienung können Sie das Gerät einschalten.

HINWEIS

- Wählen Sie den passenden A/V-Eingang an Ihrem TV-Gerät um das Bild des Gerätes sehen zu können.

Ausschalten

Nach dem Drücken der Ein-/Aus-Taste  auf der Fernbedienung schaltet das Gerät in den Standby-Modus und die rote Kontrollleuchte erlischt.

HINWEIS

- Um das Gerät komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker des AC-Adapters aus der Steckdose.

Bedienung

Allgemeine Informationen

HINWEIS

- Die Bedienung des Gerätes erfolgt entweder über die Fernbedienung oder über eine angeschlossene USB-Tastatur oder USB-Maus.

- Um eine Anwendung zu starten oder einen Menüpunkt auszuwählen, bewegen Sie den Mauszeiger auf das entsprechende Symbol und betätigen Sie die linke Maustaste oder drücken Sie die Taste „Enter“ (12) auf der Fernbedienung.
- Um den vorherigen Bildschirm aufzurufen oder eine Auswahl abubrechen, betätigen Sie die rechte Maustaste, drücken Sie die Taste (13) auf der Fernbedienung oder die ESC-Taste auf einer angeschlossenen Tastatur.
- Um ein Menü mit zusätzlichen Optionen aufzurufen, betätigen Sie die Taste (18) auf der Fernbedienung oder die F1-Taste auf einer angeschlossenen Tastatur.
- Die Eingabe von Text, z. B. Passwörter, erfolgt entweder direkt über eine angeschlossene Tastatur oder über die eingeblendete virtuelle Tastatur.
- Innerhalb der Menüs können Sie sich auch mit den ◀ ▶ ▼ ▲ Navigationstasten bewegen.

HINWEIS

- Die Bildschirmdarstellung kann von den in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen abweichen.

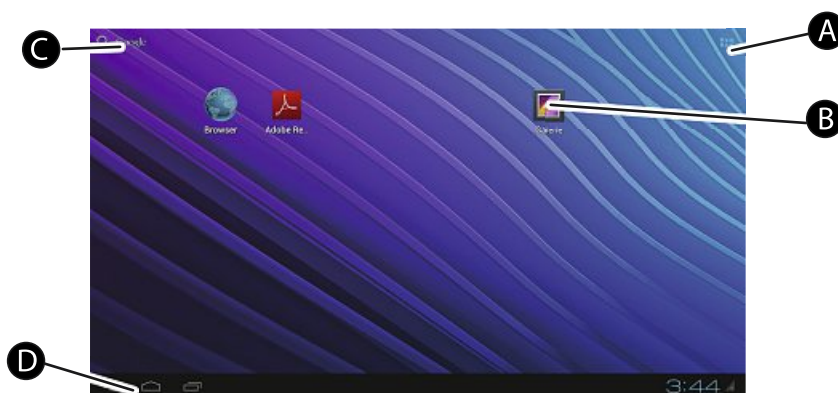
Startbildschirm anzeigen

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein.

Nach ein paar Sekunden wird der Startbildschirm angezeigt. Sie befinden sich auf dem letzten von Ihnen eingestellten Startbildschirm.

HINWEIS

- Durch Drücken der Taste  (19) auf der Fernbedienung können Sie aus jeder Anwendung heraus zum Startbildschirm zurückkehren.



A Launcher aufrufen

B Verknüpfung zu installierten Anwendungen (frei positionierbar)

C Google-Suche aufrufen

D Navigationshilfe;  führt eine Ebene zurück,  führt direkt zum Startbildschirm,  blendet eine Liste mit den zuletzt verwendeten Applikationen ein.

Startbildschirm anpassen

Der Startbildschirm besteht aus 5 einzelnen Startbildschirmen, die individuell gestaltet werden können. Durch Anwählen von  gelangen Sie sofort auf den dritten (3/5) Startbildschirm. Von hier aus haben Sie die Wahl die Startbildschirme nach rechts oder nach links auszuwählen. Um diese auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Drücken Sie ◀ oder ▶ auf der Fernbedienung, um den Bildschirm zu wechseln.

Verknüpfung hinzufügen

- ◆ Um eine Verknüpfung zu einer installierten Anwendung auf dem Startbildschirm anzulegen, klicken Sie im Launcher auf die entsprechende Anwendung und halten die Taste „Enter“ oder die linke Maustaste gedrückt, bis das Symbol vergrößert dargestellt wird. Das Symbol wird jetzt auf dem Startbildschirm angezeigt. Sie können nun das Symbol frei auf einem der 5 verfügbaren Startbildschirme positionieren.

Verknüpfung verschieben

- ◆ Um eine Verknüpfung auf dem Startbildschirm zu verschieben, klicken Sie mit der linken Maustaste auf das entsprechende Symbol und halten die Taste gedrückt, bis das Symbol vergrößert dargestellt wird.
- ◆ Verschieben Sie das Symbol an die gewünschte Stelle und lassen Sie die Maustaste los.

Verknüpfungsordner erstellen

- ◆ Um einen Verknüpfungsordner auf dem Startbildschirm zu erstellen, klicken Sie eine Verknüpfung mit der linken Maustaste an und halten die Taste gedrückt.
- ◆ Ziehen Sie nun die Verknüpfung genau auf eine beliebige andere Verknüpfung.
- ◆ Lassen Sie die Verknüpfung los. Es wird ein Ordner, der die beiden Verknüpfungen enthält, vom System erzeugt.
- ◆ Um weitere Verknüpfungen zum Ordner hinzuzufügen, ziehen Sie weitere Verknüpfungen auf den erstellten Ordner.

Verknüpfung löschen

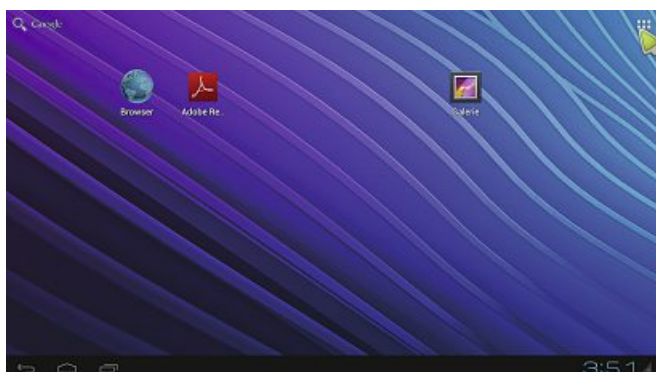
- ◆ Um eine Verknüpfung auf dem Startbildschirm zu löschen, klicken Sie auf das entsprechende Symbol und halten die Taste gedrückt, bis das Symbol vergrößert dargestellt wird.
Auf dem Startbildschirm wird oben mittig ein „X“ angezeigt.
- ◆ Ziehen Sie das zu löschende Symbol auf das „X“ und lassen Sie die Taste los.

HINWEIS

- ▶ Die Verknüpfung wird nur vom Startbildschirm entfernt, steht ihnen aber weiterhin im Launcher zur Verfügung.
- ▶ Um die Verknüpfungen optimal zu verwalten schließen Sie eine Maus an das Gerät an.

Launcher starten

- ◆ Klicken Sie auf dem Startbildschirm auf  (Pfeil) um den Launcher zu starten. Im Launcher werden alle auf dem Gerät installierten Anwendungen angezeigt.



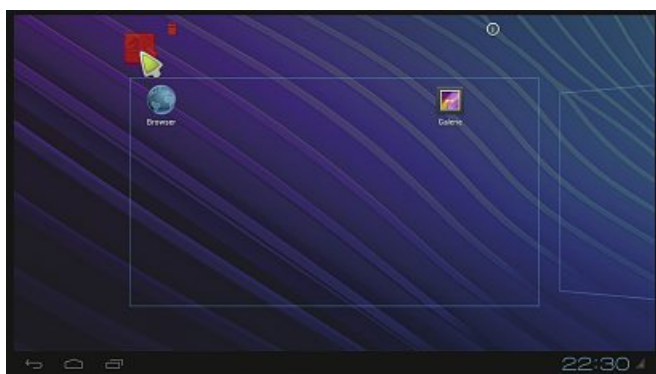
- ◆ Zum Starten einer Anwendung klicken Sie auf das entsprechende Symbol. Der Launcher verfügt, wie der Startbildschirm, über mehrere Seiten.

Applikationen installieren/deinstallieren

Um weitere Applikationen zu installieren, laden Sie aus dem Internet die gewünschten Applikationen herunter. Installieren Sie diese durch Anklicken und bestätigen Sie die Meldungen. Nach der Installation finden Sie die neue Software im Launcher.



Um eine Anwendung zu deinstallieren, klicken Sie diese im Launcher an und halten Sie die Maustaste gedrückt. Das Icon wird hervorgehoben und der Startbildschirm wird eingeblendet. Am oberen Rand, mittig, wird nun das Papierkorbsymbol eingeblendet. Ziehen Sie das Icon auf den Papierkorb und lassen Sie es dort los. Bestätigen Sie den Dialog zur Nachfrage der Deinstallation.



Widgets

Das Betriebssystem des Gerätes erlaubt Ihnen die Installation von Widgets. Widgets sind Miniapplikationen, die auf dem Startbildschirm abgelegt werden können und Ihnen spezifische Informationen bereitstellen. Dies können z. B. Wetterdaten, Börseninformationen usw. sein. Laden Sie die Widgets aus dem Internet herunter, installieren Sie diese und ordnen Sie sie dann auf dem Startbildschirm an.

Die installierten Widgets finden Sie im Launcher unter Widgets.

Optionales Zubehör

Um Applikationen wie z. B. Skype nutzen zu können, informieren Sie sich auf der Webseite www.hama.com über das benötigte und lieferbare Zubehör wie Kamera und Mikrofon.

Einstellungen

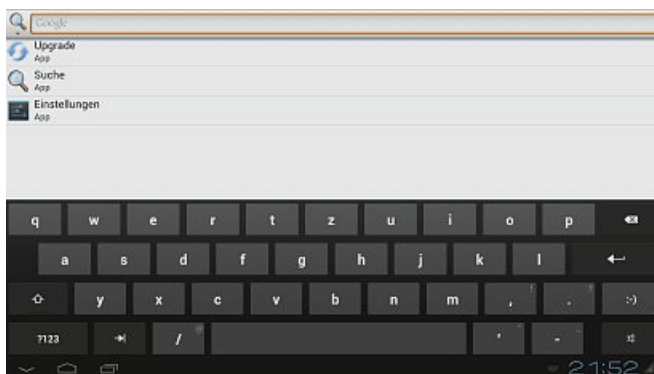
Optionen aktivieren/deaktivieren

Um eine deaktivierte Option (Anzeige ) zu aktivieren, klicken Sie auf die entsprechende Menüzeile. Die Anzeige wechselt zu .

Um eine aktivierte Option (Anzeige ) zu deaktivieren, klicken Sie auf die entsprechende Menüzeile. Die Anzeige wechselt zu .

Eingaben über die virtuelle Tastatur

- ◆ Wenn Sie keine Tastatur angeschlossen haben und die Eingabe von Text, z. B. Passwörter, notwendig ist, klicken Sie auf das entsprechende Eingabefeld. Die virtuelle Tastatur wird angezeigt.



Zur Eingabe klicken Sie auf das gewünschte Zeichen.

- Zur Eingabe eines Großbuchstabens klicken Sie auf  und danach auf die entsprechende Buchstabentaste.
Die Umschaltung auf Kleinbuchstaben erfolgt automatisch.
- Zur Eingabe einer Ziffer klicken Sie auf  und danach auf die entsprechende Zifferntaste.
- Zur Eingabe eines Leerzeichens klicken Sie auf .
- Um das vor dem Cursor stehende Zeichen zu löschen, klicken Sie auf .
- Um die Eingabe zu beenden, klicken Sie auf .

Menü „Einstellungen“ öffnen

- ◆ Klicken Sie auf dem Startbildschirm auf das Symbol  um den Launcher zu öffnen.
- ◆ Wählen Sie Einstellungen.



- ◆ Wählen Sie das gewünschte Untermenü aus.

WLAN-Einrichtung

Bevor Sie mit der Konfiguration eines WLAN-Netzwerks anfangen, prüfen Sie, ob

- der drahtlose Router oder die Anschlussstelle (AP/ACCESS POINT) mit einem WLAN-Adapter bzw. mit einer WLAN-Karte ausgestattet ist.
- sich Ihr Gerät in Reichweite des Routers befindet.
- Sie über das gültige Netzwerkennwort verfügen.
- ◆ Klicken Sie im Launcher unter dem Punkt Einstellungen auf WLAN. Auf der rechten Bildschirmseite bekommen Sie die verfügbaren Netzwerke angezeigt.
- ◆ Klicken Sie ihr eigenes WLAN-Netzwerk an.
- ◆ Geben Sie nun in der Eingabeaufforderung das Kennwort für Ihr WLAN-Netzwerk ein.
- ◆ Klicken Sie auf „Verbinden“ um die Verbindung zum Netzwerk herzustellen.



HINWEIS

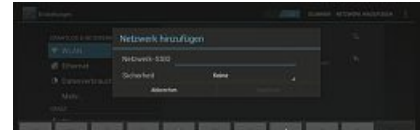
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Anzeige „AN“ am oberen Bildschirmrand farbig unterlegt ist um die WLAN Funktion nutzen zu können.
- ▶ Durch Klicken von SCANNEN können Sie erneut nach WLAN-Netzwerken suchen.
- ▶ Bei einem nicht geschützten Netzwerk wird die Verbindung sofort hergestellt.
- ▶ Aktivieren Sie die Option Passwort anzeigen, um das Passwort im Klartext zu sehen.

Netzwerkeinstellungen manuell konfigurieren

WLAN-Netzwerk hinzufügen

Wenn der Name des Netzwerkes, mit dem das Gerät verbunden werden soll, nicht angezeigt wird, klicken Sie auf „WLAN-Netzwerk hinzufügen“.

- ◆ Geben Sie den Netzwerknamen (SSID) ein.
- ◆ Achten Sie auf Groß-/Kleinschreibung.
- ◆ Wählen Sie die Sicherheitsoption des Netzwerkes aus.
- ◆ Klicken Sie auf „Speichern“.
- ◆ Verbinden Sie sich nun, wie unter **WLAN-Einrichtung** beschrieben, mit Ihrem Netzwerk.



VPN (virtual private network) einrichten

- ◆ Klicken Sie im Untermenü „Einstellungen für Drahtlosnetzwerke“ auf „VPN-Einstellungen“.
- ◆ Klicken Sie auf „VPN hinzufügen“, um ein neues Netzwerk anzulegen oder auf den Namen eines vorhandenen Netzwerkes, um die Einstellungen zu ändern.
- ◆ Wählen Sie die Art des Netzwerkes aus.



- ◆ Geben Sie die notwendigen Parameter ein.

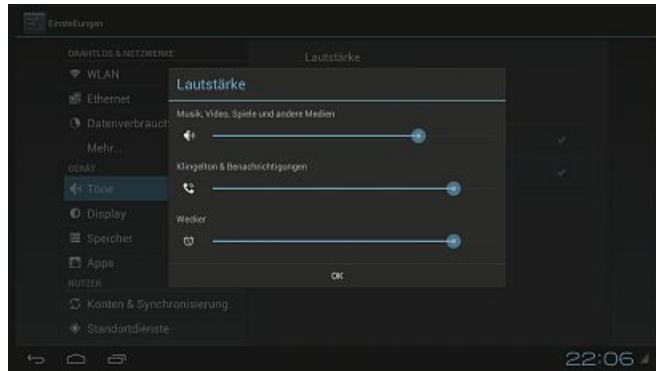
HINWEIS

- ▶ Weitere Informationen zur Einrichtung eines virtuellen privaten Netzwerks (VPN) finden Sie im Internet.

Lautstärke einstellen

Im Menüpunkt „Töne“ können Sie die Standard-Lautstärke anpassen. Diese Einstellung gilt für alle Anwendungen.

- ◆ Klicken Sie im Menü Einstellungen auf „Töne“, dann auf „Lautstärke“.

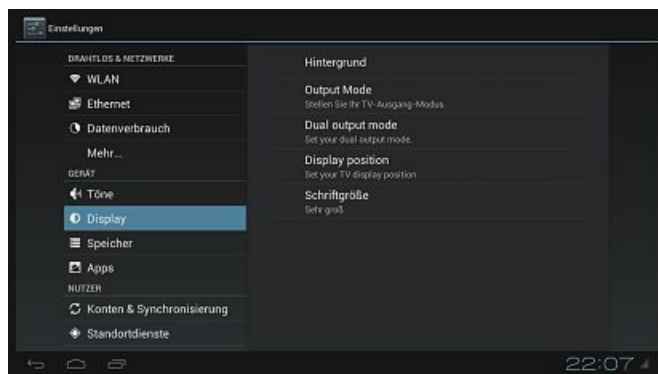


- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein und klicken Sie auf „OK“.

Bildschirmgröße einstellen

Im Menüpunkt „Display“ können Sie unter dem Punkt „Display position“ die Bildgröße an das angeschlossene TV-Gerät anpassen.

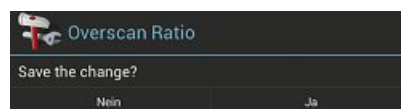
- ◆ Klicken Sie im Menü „Einstellungen“, „Display“, auf „Display Position“.



Diese Option ermöglicht es Ihnen, die Bildgröße und Position manuell einzustellen.

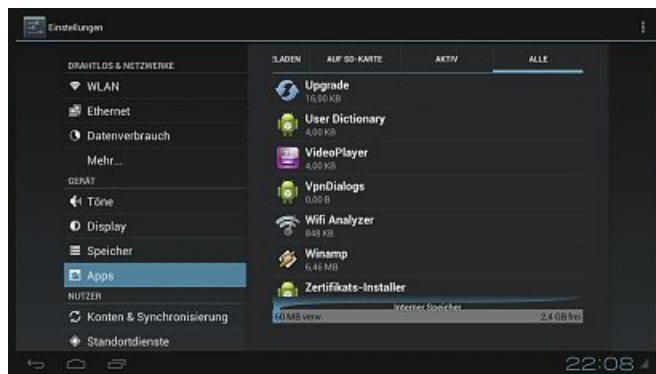


- ◆ Klicken Sie auf die Pfeile, um die Bildgröße in der jeweiligen Richtung zu verändern.
- ◆ Drücken Sie die ESC-Taste oder die rechte Maustaste um die Bildeinstellungen zu beenden.
- ◆ Klicken Sie auf „Ja“, um die Änderungen zu speichern.



Anwendungen verwalten

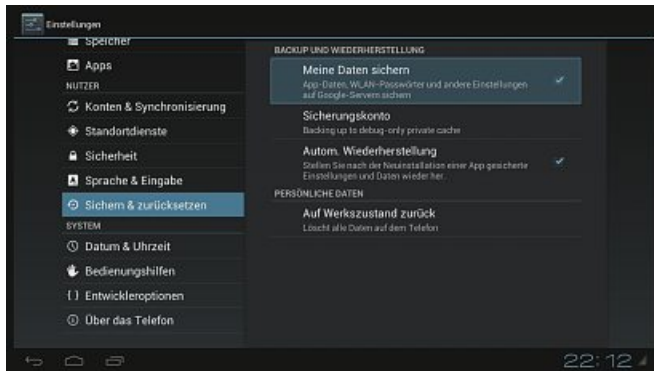
- ◆ Klicken Sie unter Einstellungen auf „Apps“. Das Untermenü „Anwendungen“ wird angezeigt.



- ◆ Sie können sich die auf dem Gerät und die auf der SD-Karte installierten Anwendungen anzeigen lassen und diese ggf. deinstallieren. Weiterhin können Sie sich die im Moment laufenden Anwendungen und Dienste anzeigen lassen und diese ggf. beenden.
Die Anwendungen lassen sich filtern nach:
 - Heruntergeladen: Es werden nur aus dem Internet heruntergeladene Anwendungen angezeigt.
 - Auf SD-Karte: Es werden nur die auf der SD-Karte installierten Anwendungen angezeigt.
 - Aktiv: Es werden nur die Anwendungen angezeigt, die gerade ausgeführt werden.
Hier können Sie noch filtern zwischen aktive Dienste und Prozesse im Cache.
- ◆ Klicken Sie auf eine Anwendung, um die für diese Anwendung verfügbaren Optionen, z. B. Anwendung deinstallieren, anzuzeigen.
- ◆ Klicken Sie auf die gewünschte Option.
- ◆ Klicken Sie auf einen Dienst, um die für diesen Dienst verfügbaren Optionen anzuzeigen.
- ◆ Klicken Sie auf die gewünschte Option.

Auf Werkszustand zurück

In diesem Menüpunkt können Sie zu den Werkseinstellungen Ihres Gerätes zurückkehren und damit alle vorgenommenen Änderungen löschen (rückgängig machen).



- ◆ Aktivieren Sie die Option „Meine Daten sichern“, wenn ihre individuellen Einstellungen vor dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen gesichert werden sollen.
- ◆ Wenn die Option „Meine Daten sichern“ aktiviert ist, können Sie festlegen, ob diese gesicherten Daten bei einer Neuinstallation der entsprechenden Anwendung wiederhergestellt werden sollen. Aktivieren Sie in diesem Fall die Option „Autom. Wiederherst.“.

HINWEIS

- Bei deaktivierter Option „Meine Daten sichern“ hat die Option „Autom. Wiederherst.“ keine Auswirkungen.

- ◆ Klicken Sie auf „Auf Werkszustand zurück“, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Speicher

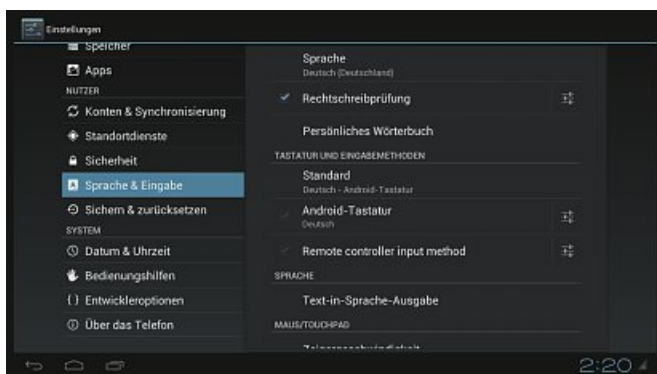
- ◆ Klicken Sie unter Einstellungen auf „Speicher“, um Informationen über den internen Speicher des Gerätes und einer angeschlossenen SD-Karte oder eines angeschlossenen USB-Speichermediums zu erhalten.
- ◆ Sie können eine angeschlossene SD-Karte formatieren. Klicken Sie dazu auf „SD-Karte formatieren“.

HINWEIS

- Beim formatieren werden allen Daten auf der SD-Karte gelöscht.

Sprache & Eingabe

- ◆ Klicken Sie auf „Sprache & Eingabe“. Das Untermenü zur Auswahl der Bediensprache wird angezeigt.



Sprache auswählen

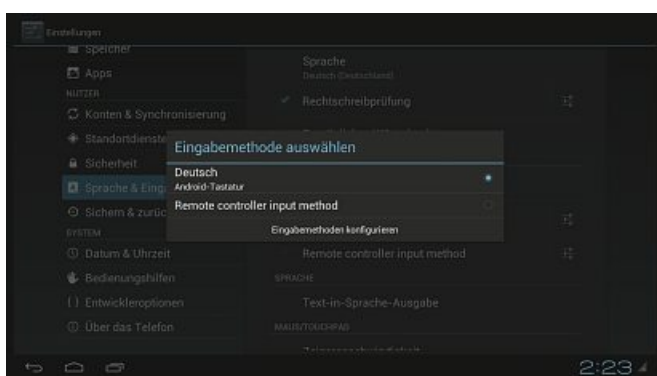
- ◆ Klicken Sie auf „Sprache auswählen“.
- ◆ Klicken Sie in der angezeigten Liste auf die gewünschte Sprache.

Einstellungen für die virtuelle Tastatur

- ◆ Klicken Sie auf „Standard“.
- ◆ Wählen Sie Ihre Sprache und Android-Tastatur.

HINWEIS

- Android unterstützt von Haus aus nur das englische QWERTY-Tastaturlayout für externe Geräte. Um eine externe Tastatur im deutschen Layout zu nutzen empfehlen wir die App „External Keyboard Helper“, die Sie im AppCenter herunterladen können..



- ◆ Zur Einstellung der Eingabesprache klicken Sie auf „Eingabesprachen“ und wählen Sie die gewünschte Sprache aus.
- ◆ Wählen Sie aus, ob Sie eine automatische Rechtschreibprüfung benutzen möchten.

Maus/Touchpad

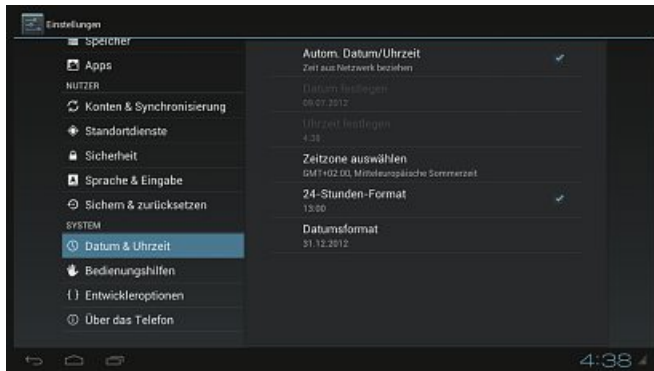
Hier stellen Sie die Zeigergeschwindigkeit des Mauszeigers nach Ihren Bedürfnissen ein.

HINWEIS

- Die Zeigergeschwindigkeit ändert sich sowohl bei der Bedienung mit der Fernbedienung als auch bei der Bedienung einer angeschlossenen USB-Maus.

Datum & Uhrzeit

- ◆ Klicken Sie auf „Datum & Uhrzeit“. Das Untermenü zur Einstellung des Datums und der Uhrzeit wird angezeigt.



- ◆ Zur Einstellung des Datums klicken Sie auf „Datum festlegen“. Stellen Sie in dem angezeigten Fenster das gewünschte Datum ein und klicken Sie auf „Einstellen“.
- ◆ Klicken Sie auf „Zeitzone auswählen“ und wählen Sie die richtige Zeitzone für Ihre Region aus der angezeigten Liste.
- ◆ Zur Einstellung der Uhrzeit klicken Sie auf „Uhrzeit festlegen“. Stellen Sie in dem angezeigten Fenster die gewünschte Uhrzeit ein und klicken Sie auf „Einstellen“.
- ◆ Wählen Sie das gewünschte Anzeigeformat für die Uhrzeit:
24-Stunden-Format (Option aktiviert) oder 12-Stunden-Format.
- ◆ Zur Einstellung des Datumsformat klicken Sie auf „Datumsformat“ und wählen Sie das gewünschte Format aus der angezeigten Liste.

Sichern & zurücksetzen

Um diese Funktion nutzen zu können, benötigen Sie ein persönliches Google-Konto.

- ◆ Erstellen Sie bei Google ein Konto, unter dem die Daten gesichert werden.
- ◆ Klicken Sie auf „Sichern & zurücksetzen“, um Anwendungen zu sichern bzw. nach einem Reset wiederherzustellen. Die Daten werden unter Ihrem Google-Konto gesichert.



- ◆ Die gesamte Konfiguration des Gerätes wird gesichert.

Automatische Wiederherstellung

- ◆ Wählen Sie diese Option, wenn die von Ihnen installierten Applikationen nach einem Reset des Gerätes automatisch wieder hergestellt werden sollen.
- ◆ Die Einstellungen, die Sie am Gerät vorgenommen haben, werden ebenfalls wiederhergestellt.

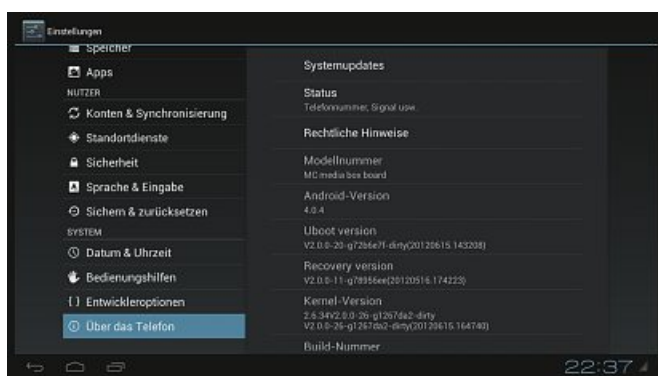
HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Option „Meine Daten sichern“ nicht aktiviert haben, ist die Funktion Automatische Wiederherstellung nicht verfügbar.

Über das Telefon

- ◆ Klicken Sie auf „Über das Telefon“.

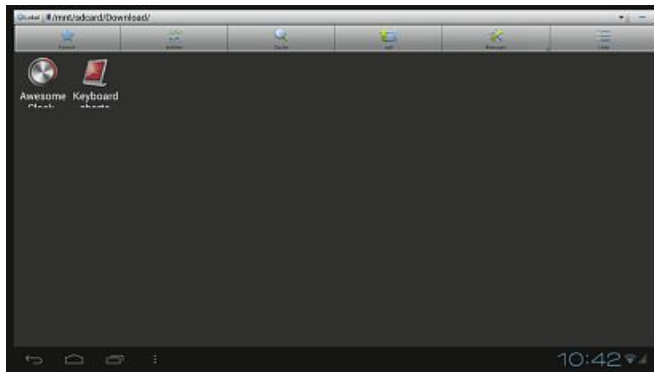
Es werden die Systeminformationen eingeblendet, darunter: rechtliche Hinweise bezüglich der Lizenzen der verwendeten Software, Modellnummer, Firmware-Version, usw.



ES-Datei Explorer

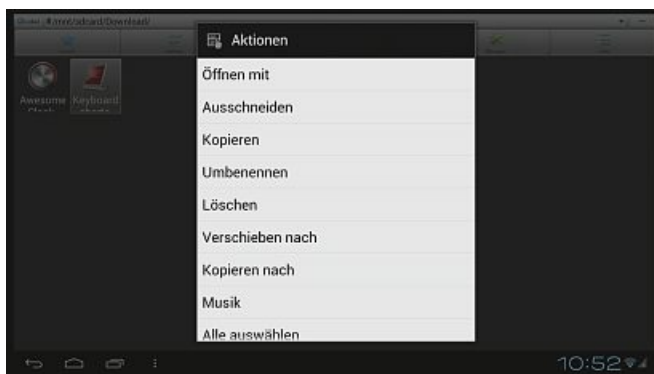
Datei Explorer starten

- ◆ Klicken Sie im Launcher auf „ES-Datei Explorer“ um den Dateimanager zu starten.



Die oben angezeigte Menüleiste bietet Ihnen die Möglichkeit, die Dateien und Ordner zu verwalten.

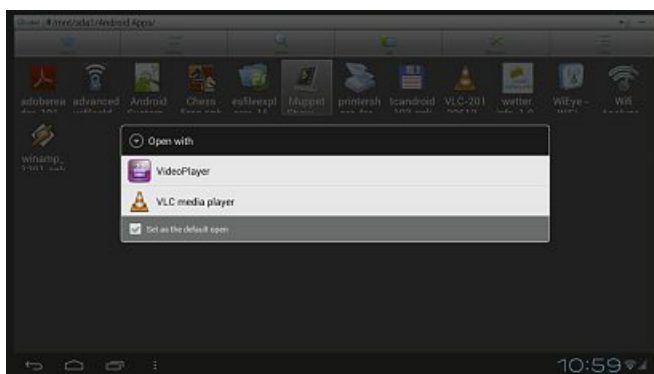
- ◆ Klicken Sie ein Verzeichnis an, um dessen Inhalt anzuzeigen.
- ◆ Klicken Sie auf , um zurück in das übergeordnete Verzeichnis zu wechseln.
- ◆ Klicken Sie auf , um den Filebrowser in den Modus „Markieren“ umzuschalten.
- ◆ Klicken und halten Sie den Mauszeiger auf eine Datei gedrückt. Es öffnet sich ein Auswahlfenster.



- ◆ Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

Dateien wiedergeben

- ◆ Klicken Sie die Datei an, die Sie wiedergeben wollen. Es wird eine Liste mit Anwendungen angezeigt, mit denen diese Datei wiedergegeben werden kann.



- ◆ Klicken Sie auf die gewünschte Anwendung.
- ◆ Wenn für die gewählte Datei keine Anwendung installiert ist, wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Dateien/Verzeichnisse kopieren bzw. verschieben

Um Dateien bzw. Verzeichnisse zu kopieren oder zu verschieben, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Öffnen Sie den ES-Datei Explorer und navigieren Sie zu der Datei oder dem Verzeichnis, das Sie bearbeiten möchten.
- ◆ Klicken Sie die Datei bzw. das Verzeichnis mit der linken Maustaste an und halten Sie die Maustaste gedrückt, bis das Menü eingeblendet wird.
- ◆ Wählen Sie „Kopieren“ oder „Verschieben“ unter den eingeblendeten Optionen aus.
- ◆ Wechseln Sie im folgenden Menü in das Zielverzeichnis in welches Sie die Datei verschieben oder kopieren möchten.
- ◆ Klicken Sie „OK“ zum Bestätigen des Vorganges.

Dateien/Verzeichnisse umbenennen

Um Dateien bzw. Verzeichnisse umzubenennen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Klicken Sie die Datei bzw. das Verzeichnis mit der linken Maustaste an und halten Sie die Maustaste gedrückt, bis das Menü eingeblendet wird.
- ◆ Wählen Sie im Menü „Umbenennen“.
- ◆ Vergeben Sie einen neuen Namen.
- ◆ Bestätigen Sie mit „OK“.

HINWEIS

- Ändern Sie nicht die Dateierweiterung, sonst kann die Datei keiner Applikation mehr zugewiesen werden.

Dateien/Verzeichnisse löschen

Um Dateien zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Klicken Sie die Datei bzw. das Verzeichnis mit der linken Maustaste an und halten Sie die Maustaste gedrückt, bis das Menü eingeblendet wird.
- ◆ Wählen Sie im Menü „Löschen“.
- ◆ Bestätigen Sie die Meldung mit „OK“.

Externe Speichermedien

Das Gerät unterstützt Speichermedien bis zu 32 GB als USB-Stick oder SD-Karte.

Angeschlossene USB-Speichergeräte finden Sie im Verzeichnis „/mnt/sda X/“.

Eine angeschlossene SD-Speicherkarte finden Sie im Verzeichnis „/mnt/sdcard/“.

Anwendungen installieren

Neue Anwendungen können Sie über das App-Center oder einen anderen App-Market installieren. Ihnen stehen in diesen App-Centern zahlreiche kostenlose und kostenpflichtige Applikationen zur Verfügung, die Sie auf dem Gerät nutzen können.

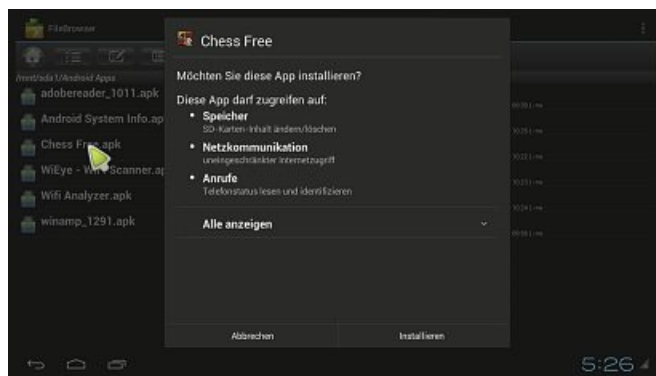
Sie können eine Anwendung auch von einem angeschlossenen USB-Speichermedium bzw. einer SD-Karte installieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- ◆ Kopieren Sie die Installationsdatei auf einen USB-Stick bzw. eine SD-Karte.

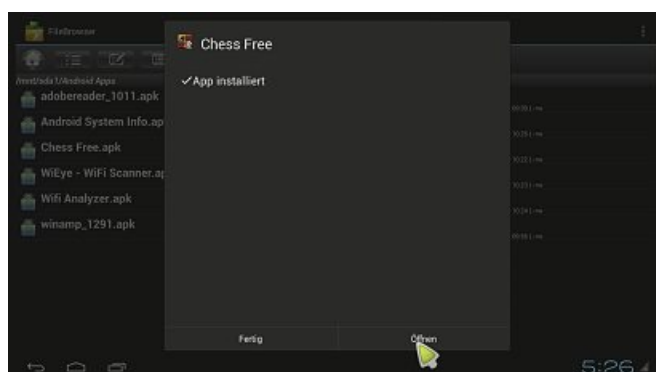
HINWEIS

► Installationsdateien haben die Endung „.apk“.

- ◆ Schließen Sie den Datenträger an das Gerät an.
- ◆ Wechseln Sie im Dateimanager zu dem angeschlossenen Datenträger.
- ◆ Klicken Sie auf die Installationsdatei.



- ◆ Klicken Sie auf „Installieren“. Die Anwendung wird installiert. Nach Abschluss der Installation wird folgendes Fenster angezeigt:



- ◆ Klicken Sie auf „Öffnen“, um die Anwendung zu starten oder auf „Fertig“, um zum Dateimanager zurückzukehren.

Aktualisierung der Firmware

Die Firmware ist als Betriebssystem (OS/Operating System) im Gerät installiert. Firmware-Upgrade bedeutet, dass neue Elemente und Verbesserungen zum bestehenden Betriebssystem hinzugefügt werden.

Eine detaillierte Anleitung zum Updatevorgang liegt jedem Update auf www.hama.com bei.

HINWEIS

- Neue Firmwareversionen finden Sie auf www.hama.com

Problembehebung

Fehlersuchtablelle

Bevor Sie das Gerät an den Kundendienst einschicken, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Netzkontrollanzeige leuchtet nicht	Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
	Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haus-sicherungen.
	Kein Fehler feststellbar	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
Fernbedienung funktioniert nicht	Falsche Ausrichtung	Die Fernbedienung zeigt nicht auf das Gerät.
	Zu weit entfernt	Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung nicht zu weit vom Gerät entfernt ist.
	Batterien leer	Wechseln Sie die Batterien der Fernbedienung; beim Einlegen der neuen Batterien auf richtige Polarität achten!
Auf dem TV-Bildschirm wird kein Bild angezeigt	Gerät nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Gerät am TV-Gerät richtig angeschlossen ist.
	Eingangssignal für TV-Gerät falsch gewählt	Stellen Sie Ihr TV-Gerät auf den korrekten AV-Eingang ein.
Es ist kein Ton zu hören	Lautstärke auf 0 gestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Gerätes oder ggf. des TV-Gerätes.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Anhang

Support- und Kontaktinformationen

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web:

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Technische Daten

A/V Ausgang	
Video	HDMI (Version 1.3) bis zu 720p/1080i
Audio	HDMI
Spannungsversorgung über Netzadapter	
Eingang	100 - 240 V _{AC} ; 50/60 Hz
Ausgang	5 V _{DC} , 2,1 A
Allgemeines	
Interner Speicher	4 GB
USB Schnittstelle	USB 2.0 HOST
Card Reader	SDHC (bis 32 GB)
Netzwerk	IEEE 802.11b/g/n, bis zu 11/54/130 Mbps
Dateisystem	FAT32
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Abmessungen (B x H x T)	110x24x92 mm
Nettogewicht (inkl. Steckernetzteil)	ca. 38 g

Einsatzbeschränkungen

Dieses Gerät darf in Frankreich nur in geschlossenen Räumen verwendet werden!



Table of Contents

Introduction	38
Foreword	38
Information on this user manual	38
Liability disclaimer	38
Warnings	38
Intended use	39
Copyright	39
Safety	40
Danger of electric current	40
Handling batteries	40
Fundamental safety precautions	41
Setup and function	42
Front of the device	42
Left side of the device	42
Back of the device	43
Remote control	44
Functions of the remote control buttons	44
Using the remote control	45
Setting up and connection	45
Safety information	45
Unpacking	46
Checking the delivery and scope of supply	46
Disposing of the packaging	47
Requirements for the place of use	47
Electrical connection	47
Power connection	48
Connecting to a TV device	48
Connecting to a computer network	48
WLAN connection: wireless local network	48
Additional connections	48
Connecting USB devices	48
Inserting a memory card	49
Startup	49
Inserting batteries into the remote control	49
Switching the device ON and OFF	49
Switching on	49
Switching off	49

Operating	50
General information	50
Displaying the start screen	50
Adjusting the start screen	51
Starting the launcher	52
Installing/deinstalling applications	52
Widgets	53
Optional accessories	53
Settings	53
Activating/deactivating options	53
Entering via the virtual keyboard	53
Opening the "Settings" menu	54
WLAN setup	54
Setting the volume	56
Setting the screen size	57
Managing applications	58
Reset to factory settings	59
Memory	59
Language & input	60
Date & time	61
Backing up & resetting	61
On the telephone	62
ES File Explorer	63
Starting the file explorer	63
Playing back files	63
Copying or moving files/folders	64
Renaming files/folders	64
Deleting files/folders	65
External storage devices	65
Installing applications	65
Updating the firmware	66
Troubleshooting	67
Troubleshooting chart	67
Storage	67
Appendix	68
Support and contact information	68
Technical data	68
Operating restrictions	68

Introduction

Foreword

Dear Customer,

By purchasing this Internet TV Stick, you have decided in favour of a quality product from **Hama**, which corresponds to the latest state of development with respect to technology and functional performance.

The Internet TV Stick is used for playing back digital media on television devices, beamers or computer monitors. Integrate the Internet TV Stick into your home network to access content from the Internet. You can install additional programmes (hereinafter referred to as applications).

Read all the information contained here to quickly familiarise yourself with the device and to make full use of its functions.

We wish you a lot of pleasure with the device.

Information on this user manual

This user manual forms an integral part of the Internet TV Stick (hereinafter referred to as device) and contains important information on the intended use, safety, connection and operation of the device.

The user manual must be kept near to the device at all times. It must be read and observed by all persons using the device or eliminating faults in the device.

Keep this user manual in a safe place and pass it on to any future owners together with the device.

Liability disclaimer

All technical information, data and instructions on installation, operation of the device contained in this user manual represent the current status at the time of printing and are based on the best possible knowledge gained by experience and know-how.

The manufacturer assumes no liability for damage or injury resulting from failure to observe the user manual, use for other than the intended purpose, unprofessional repairs, unauthorised modifications or use of non-approved spare parts.

Warnings

The following warnings are used in this user manual:

DANGER

A warning of this category indicates an impending dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it may lead to serious injury or even death.

- Follow the instructions in this warning to avoid the danger of serious injury or even death.

⚠ WARNING

A warning of this category indicates a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it may lead to injuries.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid injury to persons.

NOTE

- ▶ A note contains additional information to simplify the use of the device.

Intended use

This device is intended only for playing back or recording digital media on a television device, beamer or computer monitor.

Any use other than previously stated is considered as improper use.

⚠ WARNING

Danger from use for other than the intended purpose!

If not used for its intended purpose and/or used in any other way, the device may be or become a source of danger.

- ▶ Only use the device for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in this user manual.

No claims of any kind will be accepted for damage resulting from use of the device for other than its intended purpose.

The risk must be borne solely by the user

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any duplication or reprinting, in whole or in part as well as reproduction of any illustrations, even in modified form is only permitted with the written approval of the manufacturer.

It is forbidden by law to copy, broadcast, display, transmit via cable, play back in public or hire out material protected by copyright without the consent of the copyright owner.

Unless otherwise indicated, all trademarks and logos mentioned are trademarks of Hama GmbH and are protected by law. Android™ and the Android logo are trademarks of Google Inc.. All other product and company names are trademarks of the respective holder.

Safety

This device complies with the prescribed safety regulations. However, improper use can result in personal injury and/or damage to the device.

Danger of electric current

DANGER

Danger to life from electric current!

Contact with live wires or components can lead to serious injury or even death!

Observe the following safety precautions to avoid danger from electric current:

- ▶ Do not use the device if the AC adapter, the adapter cable or mains plug are damaged.
- ▶ Never open the housing of the AC adapter or the device. Danger from electric current if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.

Handling batteries

WARNING

Danger resulting from improper use!

To ensure safe handling of batteries, pay attention to the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the batteries into a fire.
- ▶ Do not short circuit the batteries.
- ▶ Do not try to recharge the batteries.
- ▶ Check batteries regularly. Leaking battery acid can cause permanent damage to the device. Be particularly careful when handling a damaged or leaking battery. Risk of acid burns! Wear protective gloves.
- ▶ Keep batteries out of the hands of children. If swallowed, consult a doctor immediately.
- ▶ Remove the batteries from the remote control when the device is not to be used for a longer period of time.

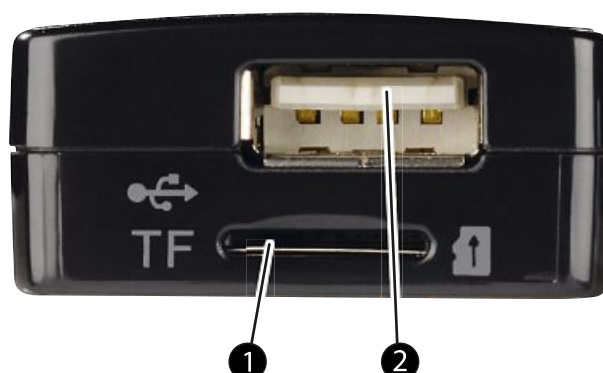
Fundamental safety precautions

Observe the following safety instructions to ensure safe handling of the device:

- Inspect the device for visible signs of damage before use. Do not use a damaged device.
- Do not allow children to play with the device.
- Persons are unable to operate the device due to their physical, mental or motor response abilities may only use the device under supervision or instruction by a responsible person.
- Do not open the device. Unauthorised opening and repairs can lead to considerable danger for the user of the device. Only allow qualified persons to carry out repairs. Improper repairs will invalidate the guarantee.
- Repairs to the device during the guarantee period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer, otherwise the guarantee will become invalid in the event of damage or subsequent damage.
- Defective parts may only be replaced with original spare parts. Only original spare parts guarantee that the safety requirements are met.
- Protect the device against moisture and penetration by liquids. If the device comes into contact with liquids, disconnect it from the power supply immediately.
- Clean the housing of the device with a slightly damp cloth. Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents or solvents.
- Do not pull the power cable to remove the plug from the mains socket.
- Do not place any objects on the device.
- Electronic devices are delicate so avoid knocks and blows.
- Disconnect the plug from the mains socket in the event of faults or during thunderstorms.

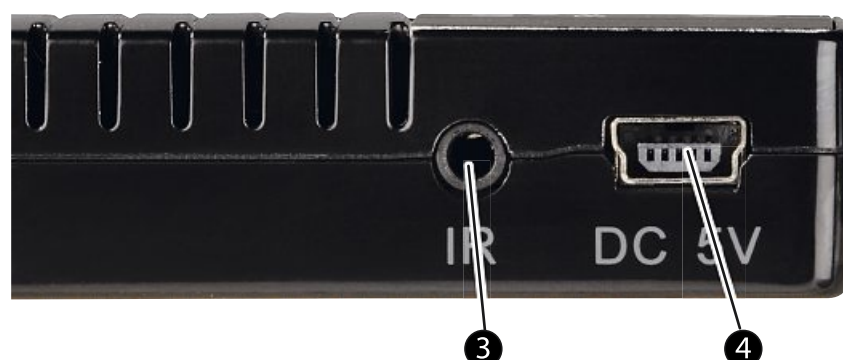
Setup and function

Front of the device



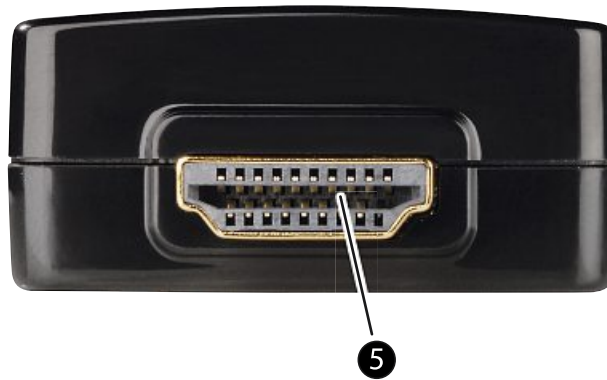
- ❶ **SDHC card slot**, for inserting an SDHC card with up to 32 GB storage capacity.
- ❷ **USB slot**, for connecting external USB devices such as USB sticks, a USB keyboard, USB mouse, active USB hub for connecting further devices.

Left side of the device



- ❸ **Infrared receiver connection**, for connecting the IR cable supplied in order to control the device with the remote control.
- ❹ **Power supply connection**, for connecting to the power via the power supply, as mini USB version.

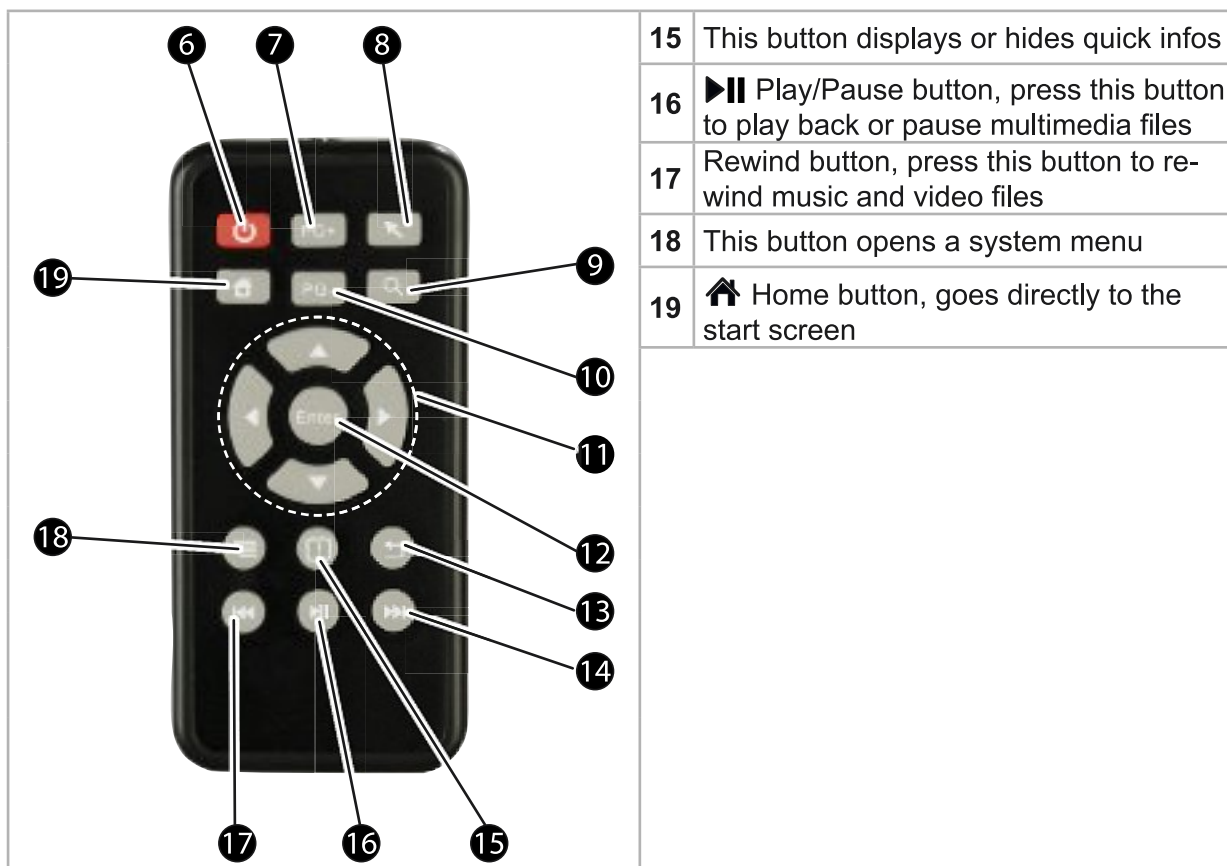
Back of the device



- ⑤ **HDMI: HDMI interface**, high-definition multimedia interface required for connecting an HD TV (high-definition TV) (picture and sound transmission).

Remote control

The functions of the device can be controlled using the remote control.



Functions of the remote control buttons

No.:	Button	Function
6	⏻ ON/OFF (standby)	ON/OFF switch (standby mode).
7	PG+ enables page scrolling	In this way, pages that are longer than the screen content can be scrolled
8	🖱 Switches the mouse pointer on/off	After pressing this button, the mouse pointer on the screen can be controlled with the remote control.
9	Activates Google search	The Google search window is displayed
10	PG- enables page scrolling	In this way, pages that are longer than the screen content can be scrolled
11	▲▼◀▶ Cursor and mouse control buttons	The cursor can be guided over the screen using these buttons
12	Enter button for confirming inputs	Confirms selection or the symbol under the mouse pointer
13	This button moves up one level higher in the menu structure	Goes back one menu level directly
14	Fast forward button, use this button to fast forward music and video files	You can influence media playback as soon as the media player is in operation

Using the remote control

The remote control of the device allows operation of the mouse pointer. Press the arrow button (8) to activate this function. Now move the mouse pointer to the desired position with the ▲ ▼ ◀ ▶ buttons (11). Pressing Enter (12) selects the object under the mouse pointer.

To enter text, numbers and special characters, a virtual keyboard is displayed at the bottom of the screen automatically. Letters, numbers and special characters can be selected on this keyboard by pressing the Enter button (12). For more information on operating the screen keyboard, refer to the section **"Entering via the virtual keyboard"** (page 19).

NOTE

- ▶ Make sure that no objects or persons are located between the device and remote control, otherwise it is not possible for the device to receive signals from the remote control.
- ▶ It is also possible to enter via a connected USB keyboard.

Setting up and connection

Safety information

DANGER

Personal injuries and damage to property may occur when starting up the device!

Observe the following safety precautions to avoid the dangers:

- ▶ Never play with packaging material. Risk of suffocation.
- ▶ Pay attention to the instructions on the requirements for the setup location as well as the electrical connection of the device to avoid injury or damage to property.

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the device and the user manual from the box.
- ◆ Remove all packing material and protective film from the device before using for the first time.

Checking the delivery and scope of supply

As standard, the device is supplied with the following components:

- Internet TV Stick
- Remote control
- Infrared receiver for connecting to the device
- 1 CR 2025 battery (for the remote control)
- Power supply incl. USB adapter cable
- User manual, quick start

NOTE

- ▶ Check for visible signs of damage or missing items on delivery. Report incomplete or damaged items to your supplier/retailer immediately.

Disposing of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials have been selected according to environmental and waste disposal aspects and can therefore be recycled.



Recycling the packaging material for further use saves raw materials and reduces waste. When no longer required, dispose of the packaging materials according to local environmental regulations.

NOTE

- If possible, keep the original packaging during the guarantee period in order to be able to pack the device properly in the event of a guarantee claim.

Requirements for the place of use

For safe and trouble-free operation of the device, the place of operation must satisfy the following requirements:

- The device must be set up on a solid, flat and horizontal surface.
- The device is designed for operation within an ambient temperature range of +5°C to +35°C.
- Do not use the device in a hot, wet or very humid environment.
- Do not expose the device to direct sunlight.
- Do not install the device in the vicinity of magnetic fields.
- Make sure that there is sufficient space for ventilation.
- The mains socket must be easily accessible so that the power can be disconnected quickly in the event of an emergency.

Electrical connection

For safe and trouble-free operation of the device, the following instructions on the electrical connection must be observed:

- The device is supplied with 5 V DC voltage via the AC adapter provided. Only use the AC adapter provided for connecting to the mains supply.
- Before connecting the device, compare the connection data of the AC adapter (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains supply. This data must correspond in order to avoid damage to the device.
- Make sure that the adapter cable does not come in contact with hot surfaces or sharp edges.
- Make sure that the adapter cable is not stretched tightly or twisted.
- Do not allow the adapter cable to hang over edges (danger of tripping).
- If the device is not to be used for a longer period of time, disconnect the AC adapter from the mains supply.

Power connection

- ◆ Plug the power supply into the DC IN socket (4) on the left side of the device.
- ◆ Plug the power supply into a mains socket.

NOTE

- ▶ After connecting, the red power indicator lights up on the right side of the device.

Connecting to a TV device

The device is equipped with a high-definition multimedia interface (HDMI). HDMI is a high-speed digital interface, which transmits both non-compressed and high-definition video signals. Sound, even in multi-channel mode, is also transmitted via the HDMI output together with the video signals

- ◆ Connect the device to the HDMI socket of the TV device.
- ◆ For playback, switch the HD-TV device to the correct HDMI input.

Connecting to a computer network

WLAN connection: wireless local network

- ◆ Configure the device as described under "**Configuring the network settings**" in the section "**Setup menu**" (page 20).

Additional connections

Connecting USB devices

- ◆ Switch on the device.
- ◆ Connect the devices with a USB interface (keyboard, mouse, USB stick, external hard disk, ...) to the USB connection (USB ports) (2) of the device.

NOTE

- ▶ To connect several USB devices to the device, use an active USB hub with its own power supply.

Inserting a memory card

- ◆ Switch on the device.
- ◆ Insert the SDHC card (up to 32 GB) with the labelled side facing upwards into the SD card slot (1) on the front of the device.

Startup

Inserting batteries into the remote control

- ◆ Open the battery compartment on the back of the remote control by pulling it out.
- ◆ Place both CR 2025 batteries supplied into the battery compartment with the + side of the battery facing the back of the remote control for correct polarity.
- ◆ Close the battery compartment.

NOTE

- Change the battery if the range of the remote control decreases or if the device no longer reacts to all commands.

Switching the device ON and OFF

Switching on

After connecting to the power supply, the red power indicator lights up. After a few seconds, the device switches itself on automatically.

If the device is in standby mode, the red power indicator does not light up. Pressing the On/off button  on the remote control switches on the device.

NOTE

- Select the appropriate A/V input on your TV device to see the picture from the device.

Switching off

After pressing the ON/OFF  button on the remote control, it switches to standby mode and the green indicator lamp extinguishes.

NOTE

- To switch off the device completely, remove the AC adapter from the mains socket.

Operating

General information

NOTE

- ▶ Operating the device takes place either via the remote control or via a connected USB keyboard or USB mouse.
- To start an application or select a menu item, move the mouse cursor onto the corresponding icon and press the left mouse button or press the "Enter" (12) button on the remote control.
- To call the previous screen or cancel a selection, press the right mouse button or press the button (13) on the remote control or the ESC button on a connected keyboard.
- To call a menu with additional options, press the button (18) on the remote control or the F1 button on a connected keyboard.
- Entering text e. g., passwords takes place either directly via a connected keyboard or the virtual keyboard displayed.
- Use the ◀ ▶ ▼ ▲ navigation buttons to move within the menus.

NOTE

- ▶ The screen display can deviate from those illustrated in these instructions.

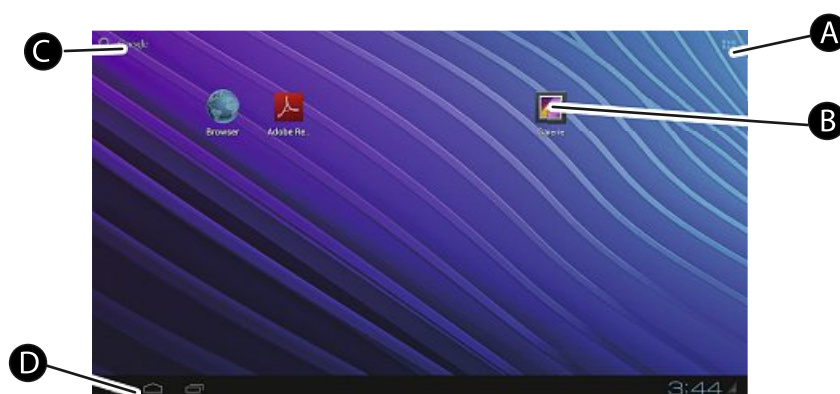
Displaying the start screen

- ◆ Switch on the device.

The start screen is displayed after a few seconds. You are located at the last screen you set.

NOTE

- ▶ Pressing the 🏠 button (19) on the remote control allows you to return to the start screen from any application.



- | | |
|--|---|
| <p>Ⓐ Start the launcher</p> <p>Ⓑ Link to installed applications (can be freely positioned)</p> | <p>Ⓒ Start Google search</p> <p>Ⓓ Navigation help; ⬅ goes back one level, ➡ goes directly to the start screen, 📄 displays a list of the last-used applications.</p> |
|--|---|

Adjusting the start screen

The start screen consists of 5 individual start screens that can be individually arranged. Selecting  immediately goes to the third (3/5) start screen. On this screen, it is possible to select the start screens to the right or the left. To select, proceed as follows:

- ◆ Press ◀ or ▶ on the remote control to change the screen.

Adding a link

- ◆ To create a link to an installed application on the start screen, click the corresponding application in the launcher and hold the "Enter" button or the left mouse button down until the icon is enlarged on the display. The icon is now displayed on the start screen. The icon can now be freely positioned on one of the 5 available start screens.

Moving the link

- ◆ To move a link to an installed application on the start screen, click the corresponding icon in the launcher with the left mouse button and hold the button down until the icon is enlarged on the display.
- ◆ Move the icon to the desired location and release the mouse button.

Creating a link folder

- ◆ To create a link folder on the start screen, click the link with the left mouse button and hold it down.
- ◆ Now drag the link exactly onto any other link.
- ◆ Release the link. A folder is created by the system that contains both of the links.
- ◆ To add further links to the folder, drag additional links onto the created folder.

Deleting a link

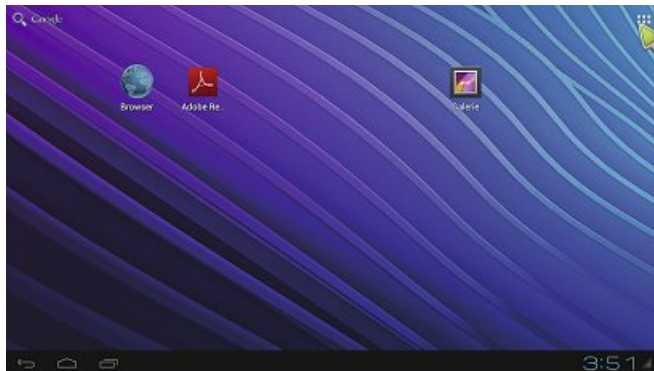
- ◆ To move a link to an installed application on the start screen, click the corresponding icon in the launcher and hold the button down until the icon is enlarged on the display.
An "X" is displayed in the centre of the upper part of the start screen.
- ◆ Drag the icon to be deleted onto the "X" and release the button.

NOTE

- ▶ The link is only deleted from the start screen but is still available in the launcher.
- ▶ For optimum management of links, connect a mouse to the device.

Starting the launcher

- ◆ On the start screen, click on  (arrow) to start the launcher. All applications installed on the device are displayed in the launcher.



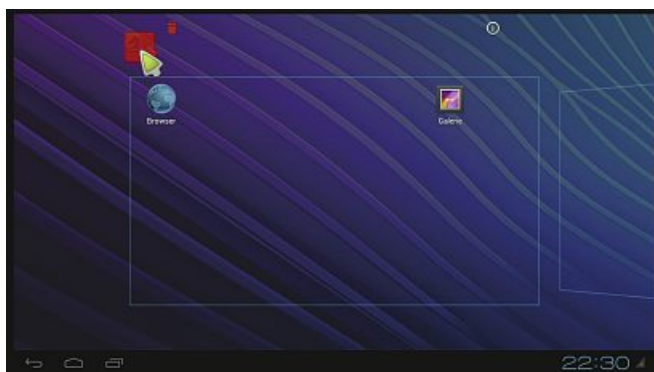
- ◆ Click on the corresponding icon to start an application.
- Just the same as the start screen, the launcher has several pages.

Installing/deinstalling applications

To install further applications, download the desired application from the Internet. Install by clicking them and confirming the message. After installation, the new software can be found in the launcher.



To deinstall an application, click on it in the launcher and hold down the mouse button. The icon is highlighted and the start screen is displayed. In the middle of the upper edge, a recycle bin icon is displayed. Drag the icon onto the recycle bin and release. Confirm the dialogue for deinstallation.



Widgets

The operating system of the device allows installation of widgets. Widgets are mini applications that can be added to the start screen to provide specific information. For example, this can include weather data, market information etc. Download widgets from the Internet, install and arrange them on the start screen.

The installed widgets can then be found in the launcher under widgets.

Optional accessories

To use applications such as Skype, visit www.hama.com to find out about the available accessories required such as a camera and microphone.

Settings

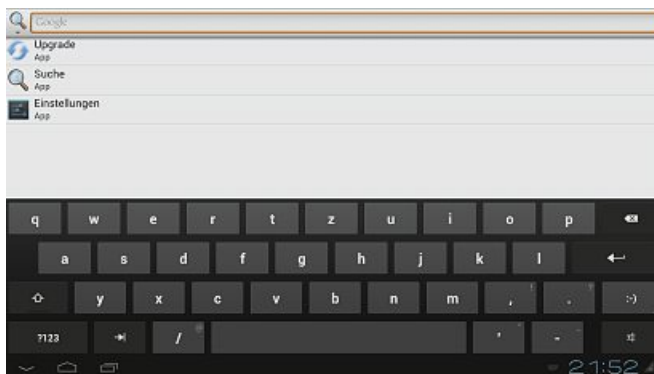
Activating/deactivating options

To activate an option (display ) that has been deactivated, click on the corresponding menu item. The display changes to .

To deactivate an option (display ) that has been activated, click on the corresponding menu item. The display changes to .

Entering via the virtual keyboard

- ◆ If you have not connected a keyboard and it is necessary to enter text e. g., passwords, click on the corresponding input field. The virtual keyboard is displayed.



Click on the desired characters to enter.

- To enter a capital letter, click  followed by the corresponding letter button. Switching back to small letters takes place automatically.
- To enter a number, click  followed by the corresponding number button.
- To enter a space, click .
- To delete the character in front of the cursor, click .
- To finish entering, click .

Opening the "Settings" menu

- ◆ Click the icon on the start screen  to open the launcher.
- ◆ Select settings.



- ◆ Select the desired submenu.

WLAN setup

Before you begin configuring a WLAN network, check that

- the wireless router or the access point (AP/ACCESS POINT) is equipped with a WLAN adapter or a WLAN card.
- your device is within the range of the router.
- you have a valid network password.
- ◆ Click WLAN in the Settings item in the launcher. The available networks are displayed on the right side of the screen.
- ◆ Click on your own WLAN network.
- ◆ Now enter the password for your WLAN network at the prompt.
- ◆ Click "Connect" to establish connection to the network.



NOTE

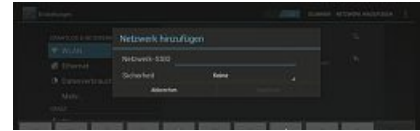
- ▶ Make sure that the "ON" display is highlighted in colour on the upper edge of the screen in order to use the WLAN function.
- ▶ Clicking SCAN allows renewed searching for WLAN networks.
- ▶ In the case of an unsecured network, connection is established immediately.
- ▶ Activate the display password option to see the password in plain text.

Configuring network settings manually

Add WLAN network

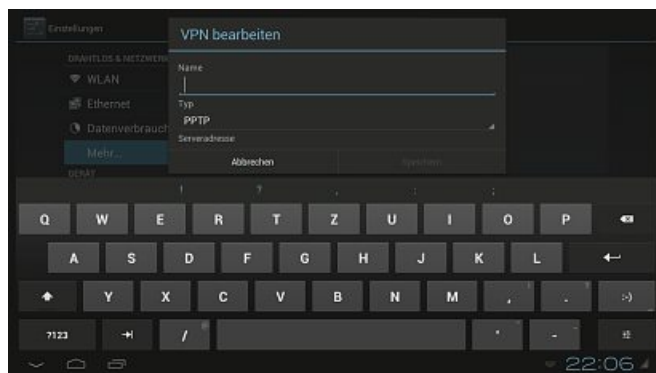
If the name of the network to be connected to the device is not listed, click on "Add WLAN network".

- ◆ Enter the network name (SSID).
- ◆ Pay attention to upper and lower case characters.
- ◆ Select the security option of the network.
- ◆ Click "Save".
- ◆ Now connect to your network as described under **WLAN setup**.



Setting up a VPN (virtual private network)

- ◆ Click "VPN settings" in the "Settings for wireless networks" submenu.
- ◆ Click "Add VPN" to create a new network or the name of an existing network to change the settings.
- ◆ Select the network type.



- ◆ Enter the necessary parameters.

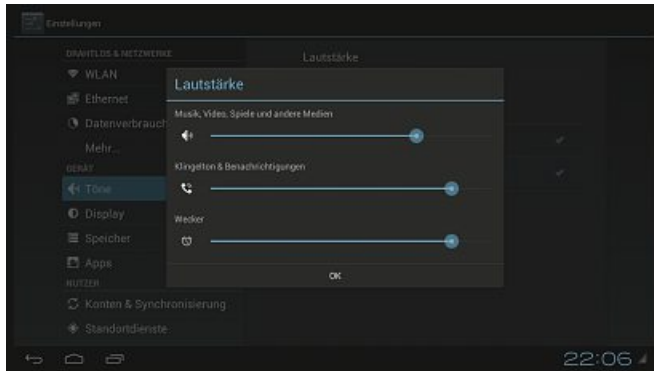
NOTE

- Further information on setting up a virtual private network (VPN) is available in the Internet.

Setting the volume

The volume can be adjusted in the "Sounds" menu. This setting applies to all applications.

- ◆ Click "Sounds" in the Setting menu followed by "Volume".

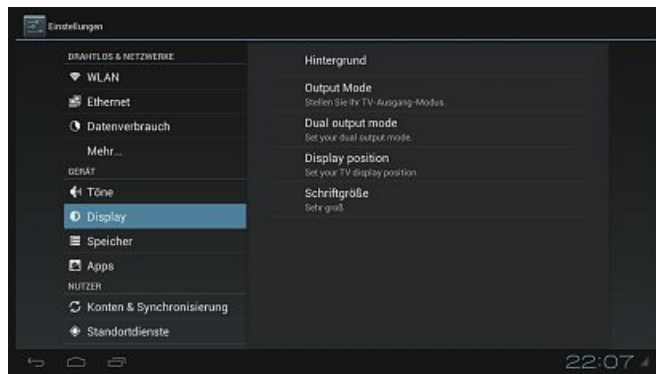


- ◆ Set the desired volume and click "OK".

Setting the screen size

The image size for the TV devices connected can be adjusted under the "Display position" item in the "Display" menu.

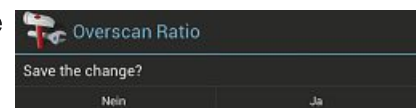
- ◆ Click "Display Position" in the "Settings", "Display" menu.



This option allows you to set the screen size and position manually.

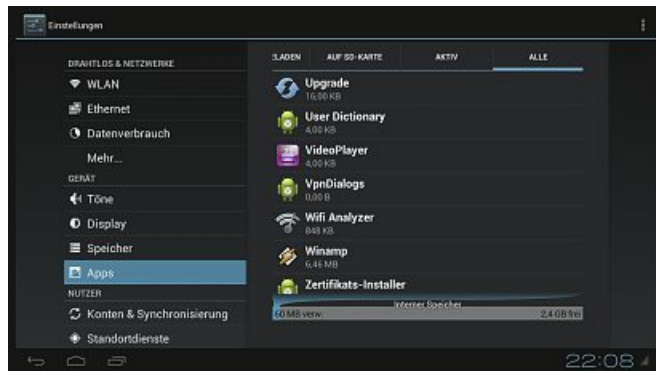


- ◆ Click the arrow to change the screen size in the respective direction.
- ◆ Press the ESC or the right mouse button to exit the screen settings.
- ◆ Click "Yes" to save the changes.



Managing applications

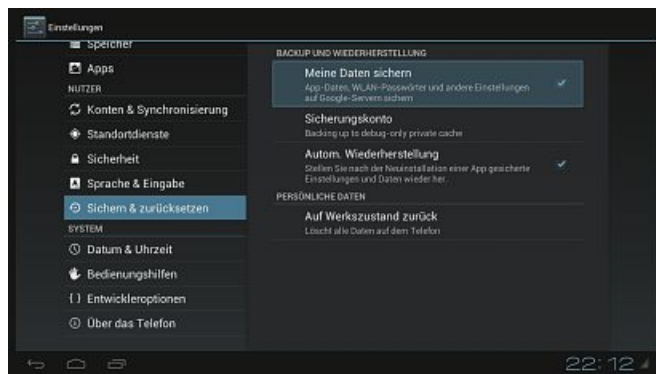
- ◆ Click "Apps" under settings. The "Applications" submenu is displayed.



- ◆ It is possible to display the applications installed on the device and the SD card and also to deinstall them. In addition, currently running applications and services can also be displayed and stopped if required. Applications can be filtered according to:
 - Downloaded: only applications downloaded from the Internet are displayed.
 - On SD card: only applications installed on the SD card are displayed.
 - Active: only applications are displayed that are currently running.
 It is possible to filter between active services and process in the cache.
- ◆ Click on an application to display the available options for that application e. g., deinstall application.
- ◆ Click on the desired option.
- ◆ Click on a service to display the available options for this service.
- ◆ Click on the desired option.

Reset to factory settings

In this menu, you can restore the default settings of your device and therefore delete (reset) all changes made.



- ◆ Activate the "Backup my data" option if your individual settings are to be backed up before resetting to the factory settings.
- ◆ If the "Backup my data" option is activated, you can determine whether the backed up data is to be restored when reinstalling the corresponding application. In this case, activate the "Autom. restore" option".

NOTE

- ▶ If the "Backup my data" option is deactivated, the "Autom. restore" option has no effect.

- ◆ Click "Restore default settings" to restore the default settings.

Memory

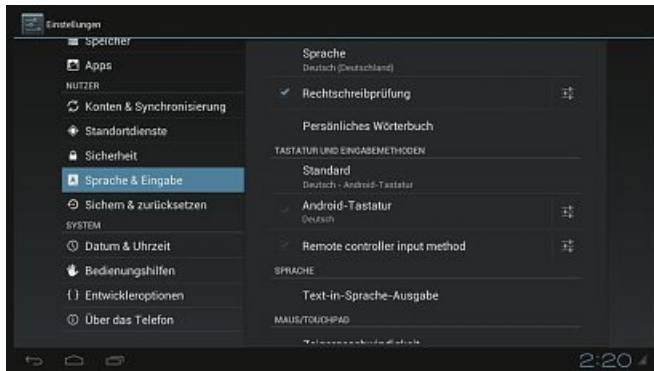
- ◆ Click "Memory" under Settings to obtain information on the internal memory of the device and the SD card inserted or an SUB storage device connected.
- ◆ You can format the connected SD card. To do this, click "Format SD card".

NOTE

- ▶ All data on the SD card is deleted during formatting.

Language & input

- ◆ Click on "Language & Input". The submenu for selecting the operating language is displayed.



Selecting a language

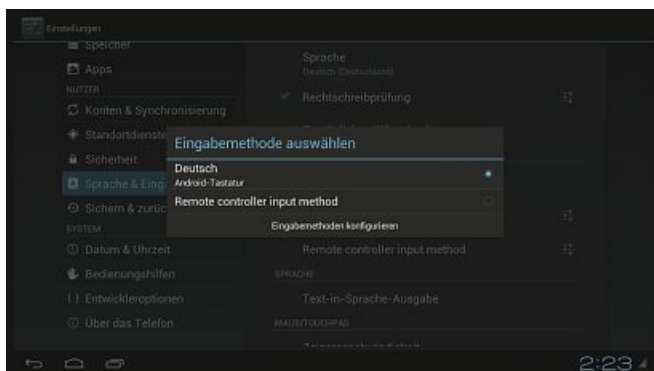
- ◆ Click on "Select language".
- ◆ Click the desired language in the list displayed.

Settings for the virtual keyboard

- ◆ Click on "Standard".
- ◆ Select your language and the Android keyboard.

NOTE

- By default, Android only supports the English QWERTY keyboard layout for external devices. To use an external keyboard with German layout we recommend using the "External Keyboard Helper" app that can be downloaded from the AppCenter.



- ◆ To set the input language, click "Input language" and select the desired language.
- ◆ Choose whether the automatic spellchecker should be used.

Mouse/touchpad

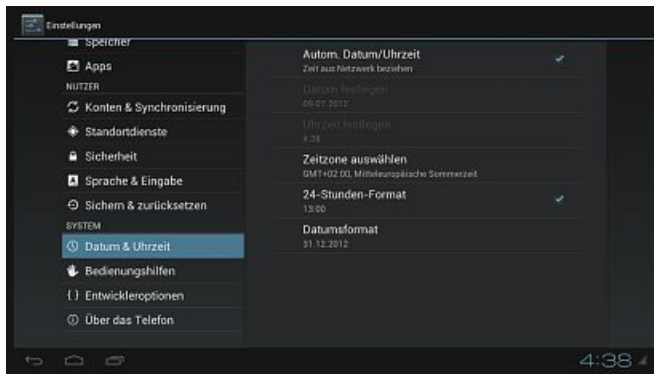
Here the mouse pointer speed can be set to your taste.

NOTE

- The pointer speed can be changed both with the remote control and a connected USB mouse.

Date & time

- ◆ Click "Date & time". The submenu for setting the date and time is displayed.

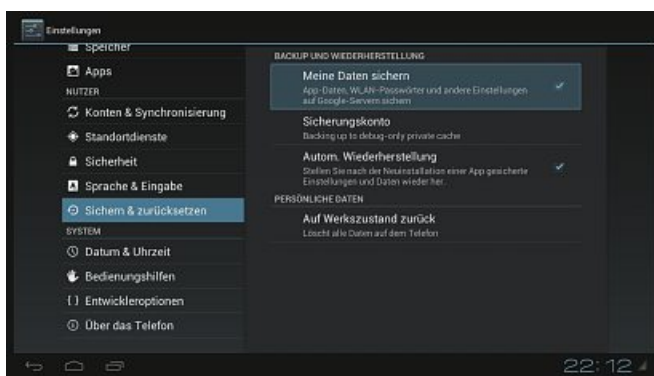


- ◆ Click on "Set date" to set the date. Set the desired date in the window and click "Set".
- ◆ Click "Select time zone" and select the correct time zone for your region from the list displayed.
- ◆ Click "Set time" to set the time. Set the desired time in the window and click "set".
- ◆ Select the desired display format for the time:
24-hour format (option activated) or 12-hour format.
- ◆ Click "Date format" and select the desired format from the list displayed to set the date format.

Backing up & resetting

To be able to use this function, you require a personal Google account.

- ◆ Create a Google account where the data is to be backed up.
- ◆ Click on "Back up & reset to back up or to restore applications after a reset. The data is then backed up to your Google account.



- ◆ The entire configuration of the device is backed up.

Automatic restoring

- ◆ Select this option if your applications are to be restored automatically after resetting the device.
- ◆ All settings made will also be restored.

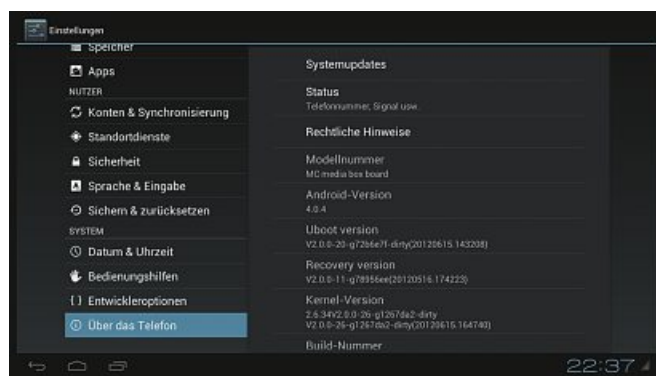
NOTE

- If the "Back up my data" option was not activated, the automatic restore function is not available.

On the telephone

- ◆ Click on "About the telephone"

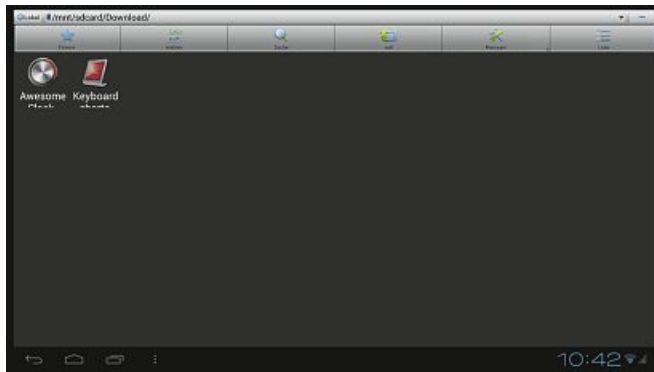
System information is displayed, which includes: legal notes with respect to the licenses for the software used, model number, firmware version etc.



ES File Explorer

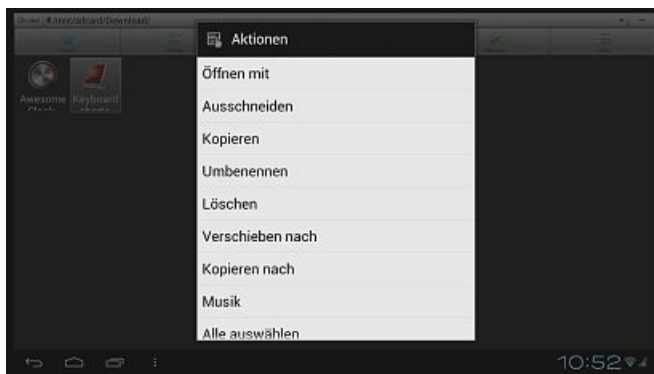
Starting the file explorer

- ◆ Click on "ES file explorer" in the launcher to start the file manager.



The above-displayed menu bar provide the option of managing files and folders.

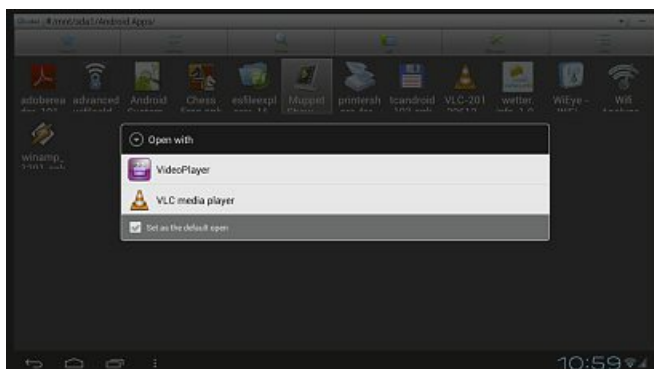
- ◆ Click on a folder to display its content.
- ◆ Click on  to change back to the previous folder.
- ◆ Click on  to switch over the file browser to the "Mark" mode.
- ◆ Click and hold down the mouse pointer over a file. A selection window is opened.



- ◆ Select one of the following options:

Playing back files

- ◆ Click the file that is to be played back. A list of applications is displayed that are able to play back this file.



- ◆ Click the desired application.
- ◆ If no application is installed for the desired file, a corresponding message is displayed.

Copying or moving files/folders

To copy or move files or folders, proceed as follows:

- ◆ Open the ES File Explorer and navigate to the file or folder that it is to be edited.
- ◆ Click the file or folder with the left mouse button and hold down until the menu is displayed.
- ◆ Select "Copy" or "Move" from the displayed options.
- ◆ In the following menu, change to the target folder, to which the file is to be moved or copied.
- ◆ Click on "OK" to confirm the action.

Renaming files/folders

To rename files or folders, proceed as follows:

- ◆ Click the file or folder with the left mouse button and hold down until the menu is displayed.
- ◆ Select "Rename" in the menu.
- ◆ Enter a new name.
- ◆ Confirm entry with "OK".

NOTE

- Do not change the file suffix otherwise the file can no longer be assigned to an application.

Deleting files/folders

To delete files, proceed as follows:

- ◆ Click the file or folder with the left mouse button and hold down until the menu is displayed.
- ◆ Select "Delete" in the menu.
- ◆ Confirm entry with "OK".

External storage devices

The device supports storage devices up to 32 GB as USB stick or SD card.

Connected USB storage devices can be found in the `"/mnt/sda X/"` folder.

A connected SD memory card can be found in the `"/mnt/sdcard/"` folder.

Installing applications

New applications can be installed via the App-Center or another App market. There are numerous applications available from these App centres that can be installed onto the device with or without charge.

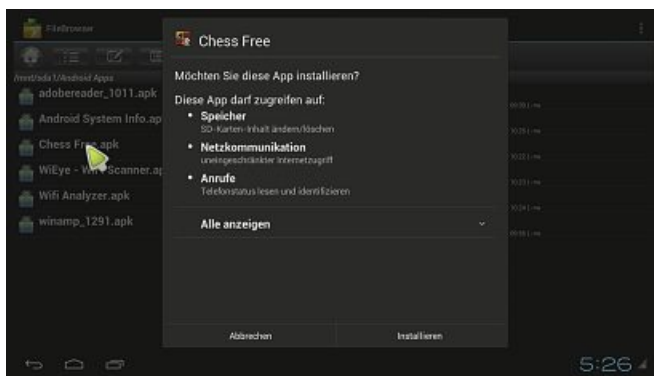
You can install an application from a connected USB storage device or an SD card. Please proceed as follows:

- ◆ Copy the installation file to the USB stick or an SD card.

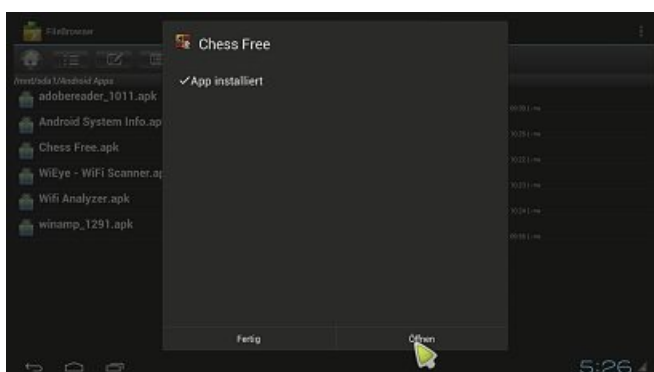
NOTE

- ▶ Installation files have the ".apk" suffix.

- ◆ Connect the storage device to the device.
- ◆ In the file manager, change to the connected storage device.
- ◆ Click on the installation file.



- ◆ Click "Install". The application is installed. After installation is completed, the following window is displayed:



- ◆ Click "Open" to run the application or "Finished" to return to the file manager.

Updating the firmware

The firmware is installed on the device as an operating system (OS). A firmware upgrade means that new elements and improvements are added to the existing operating system.

Detailed instructions on the update procedure are included with every update from www.hama.com.

NOTE

- New firmware versions can be found at www.hama.com

Troubleshooting

Troubleshooting chart

Before sending the device to customer service, use the following table to check whether you can remedy the problem yourself.

Fault	Possible cause	Remedy
Power control indicator does not light up	Power adapter not properly connected	Make sure the power adapter is plugged into the mains socket and connected to the device.
	No voltage from the mains socket	Check the fuses.
	No fault detected	Contact customer service.
Remote control does not work	Pointing the wrong way	The remote control is not pointing towards the device.
	Too far away	Ensure that the remote control is not too far away from the device.
	Batteries empty	Change the batteries in the remote control; pay attention to correct polarity when inserting the new batteries!
No picture is displayed on the TV screen	Device not connected correctly	Check that the device is correctly connected to the TV device.
	Wrong input signal selected for the television	Switch your television to the correct AV input.
No sound can be heard	Volume set to 0.	Increase the volume of the device or the TV device.

Storage

If you do not intend to use the device for a longer period of time, switch off the device, disconnect it from the power supply and keep it in a clean and dry location without direct exposure to sunlight. Remove the batteries from the remote control.

Appendix

Support and contact information

For defective products:

In the event of product complaints, please contact your retailer or Hama product support.

Internet/World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be obtained at www.hama.com

Support hotline – Hama product support:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

Email: produktberatung@hama.de

Technical data

AV output	
Video	HDMI (Version 1.3) up to 720p/1080i
Audio	HDMI
Voltage supply via power adapter:	
Input	100 - 240 V _{AC} ; 50/60 Hz
Output	5 V _{DC} , 2.1 A
General	
Internal memory	4 GB
USB interface	USB 2.0 HOST
Card reader	SDHC (up to 32 GB)
Network	IEEE 802.11b/g/n, up to 11/54/130 Mbps
File system	FAT32
Operating temperature	+5 °C to +35 °C
Dimensions (W x H x D)	110x24x92 mm
Net weight (including mains adapter)	approx. 38 g

Operating restrictions

This device may only be used indoors in France!



(D) Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

(GB) Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

(F) Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

(E) Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

(NL) Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

(I) Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

(GR) Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

(S) Not om miljösydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

(FIN) Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömmme suojelussa.



(PL) Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!



(H) Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszazavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.



(CZ) Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující:

Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.



(SK) Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje:

Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným využitím alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.



(P) Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.



(RUS) Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.



(TR) Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalara düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketicileri bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.



(RO) Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoierul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.



(DK) Anvisninger til beskyttelse af miljøet:

Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i national ret gælder følgende:

Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forbrugeren er lovmæssigt forpligtet til at aflevere udtjent elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier til dertil indrettede, offentlige indsamlingssteder eller til forhandleren. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af udtjent udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.



(N) Informasjon om beskyttelse av miljøet:

Fra tidspunktet for omsetning av de europeiske direktivene 2002/96/EF og 2006/66/EF i nasjonal rett gjelder følgende:

Elektriske og elektroniske apparater og batterier må ikke deponeres sammen med husholdningssøppelet. Forbrukeren er lovmessig forpliktet til å levere elektriske og elektroniske apparater og batterier til de offentlige samlestedene eller tilbake til stedet hvor produktene ble kjøpt. Detaljer angående dette reguleres av hvert land. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen henviser om disse bestemmelsene. Med resirkulering, gjenbruk av stoffer eller andre former av gjenbruk av gamle apparater/batterier bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.

(D) Deutsch [German]	Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com .
(GB) English	Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity with R&TTE directive 99/5/EC on the internet at www.hama.com .
(F) Français [French]	La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/ en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.de .
(E) Español [Spanish]	Mediante la presente, Hama GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com .
(I) Italiano [Italian]	Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com .
(P) Português [Portuguese]	A Hama GmbH & Co. KG declara, deste modo, que este aparelho respeita as exigências básicas e restantes requisitos relevantes da directiva 1999/5/CE. Pode consultar a declaração de conformidade, segundo a directiva R&TTE 99/5/CE, em www.hama.com
(RU) Россия [Russian]	Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на вебсайте www.hama.com .
(NL) Nederlands [Dutch]	Hiermee verklaart Hama GmbH & Co. KG, dat dit apparaat voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u op internet onder www.hama.com .
(PL) Polski [Polish]	Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5/WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie www.hama.com .
(H) Magyar [Hungarian]	A Hama GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a jelen készülék összhangban van az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeivel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel. A 99/5/EK R&TTE irányelv szerinti megfelelési nyilatkozatot a www.hama.com címen találja meg.
(GR) Ελληνική [Greek]	Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EG τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία R&TTE 99/5/EK θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de .
(CZ) Český [Czech]	Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách www.hama.com .
(SK) Slovenský [Slovak]	Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese www.hama.com .
(TR) Türkiye [Turkish]	Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 1999/5/EC Direktifi'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EC'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.
(S) Svenska [Swedish]	Hama GmbH & Co. KG försäkrar härmed att den här apparaten överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Försäkran om överensstämmelse enligt R&TTE-direktivet 99/5/EG hittar du på www.hama.de .
(FIN) Suomi [Finnish]	Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY perusvaatimusten ja muiden oleellisten säännösten mukainen. Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com .
(RO) România [Romanian]	Hama GmbH & Co. KG, declară prin prezenta ca acest aparat este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte hotărâri relevante ale Directivei 1999/5/EC. Declarația de conformitate conform Directivei R&TTE 99/5/EC o găsiți în Internet la www.hama.com .
(DK) Danmark [Danish]	Hama GmbH & Co. KG erklærer hermed, at dette apparat er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige, relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Overensstemmelseserklæringen i henhold til direktivet om radio og teleterminaludstyr 99/5/EF kan du finde på www.hama.com .
(N) Norge [Norwegian]	Med dette erklærer Hama GmbH & Co. KG at dette apparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Du finner samsvarserklæringen i henhold til R&TTE-direktiv 99/5/EF under www.hama.com .

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.



00054807/08.12